



# Ventus

**FR** Instructions d'utilisation (Personnel spécialisé) ..... 3



# Sommaire

<b>1</b>	<b>Avant-propos .....</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Utilisation conforme .....</b>	<b>5</b>
2.1	Usage prévu .....	5
2.2	Indications, contre-indications, effets secondaires .....	5
2.3	Qualification .....	5
<b>3</b>	<b>Sécurité .....</b>	<b>5</b>
3.1	Signification des symboles de mise en garde .....	5
3.2	Consignes générales de sécurité .....	6
3.3	Consignes de sécurité relatives au montage .....	6
3.4	Plaque signalétique .....	6
<b>4</b>	<b>Livraison .....</b>	<b>7</b>
4.1	Contenu de la livraison .....	7
4.2	Options .....	7
4.3	Stockage .....	7
<b>5</b>	<b>Mise en service du produit.....</b>	<b>7</b>
5.1	Assemblage .....	7
<b>6</b>	<b>Réglages .....</b>	<b>8</b>
6.1	Conditions requises .....	8
6.2	Réglage des roues motrices .....	8
6.2.1	Réglage de la profondeur des roues motrices.....	9
6.2.1.1	Déplacement des coulisseaux au niveau du châssis .....	9
6.2.2	Réglage de la hauteur et de l'inclinaison de l'assise .....	10
6.2.2.1	Réglage de la hauteur des roues motrices .....	10
6.2.3	Réglage du carrossage des roues motrices .....	11
6.2.3.1	Réglage du carrossage des roues motrices à 0°/3°/6°/9° .....	11
6.2.4	Réglage de l'écartement (réglage supplémentaire).....	12
6.2.5	Réglage de l'alignement .....	13
6.2.6	Réglage de l'axe à déverrouillage rapide .....	14
6.2.7	Réglage de la rallonge de l'empattement .....	14
6.3	Réglage des roues directrices .....	16
6.3.1	Réglage de l'inclinaison de la tête de direction .....	16
6.3.2	Modification de la position des roues directrices .....	18
6.4	Réglage des freins de stationnement .....	19
6.4.1	Réglage des freins à genouillère .....	19
6.4.2	Réglage des freins ciseaux .....	19
6.5	Réglage du dossier .....	20
6.5.1	Réglage de la hauteur du dossier .....	20
6.5.2	Réglage de l'inclinaison du dossier .....	20
6.5.3	Réglage des poignées de poussée .....	21
6.6	Réglage de la toile du dossier et de la toile d'assise .....	21
6.6.1	Réglage de la toile du dossier .....	21
6.6.2	Réglage de la toile d'assise .....	22
6.7	Réglage des repose-jambes .....	23
6.7.1	Réglage de la longueur du segment jambier .....	23
6.7.2	Réglage de l'inclinaison d'appui .....	24
6.7.3	Montage et réglage des dispositifs de blocage latéraux .....	24
6.8	Réglage des protège-vêtements .....	25
6.8.1	Réglage des protège-vêtements standard et des protège-vêtements avec garde-boue .....	25
6.8.2	Réglage de l'accoudoir réglable en hauteur .....	26
6.8.3	Réglage de l'accoudoir rembourré .....	26
6.8.4	Montage et réglage de l'unité de rotation et des gouttières d'avant-bras .....	27
6.9	Réglage de l'anti-bascule et de l'aide au basculement .....	27
6.9.1	Réglage de l'anti-bascule .....	27
6.9.2	Montage et réglage de l'aide au basculement .....	28
6.10	Réglage de la ceinture pelvienne.....	29

6.11	Montage et réglage de l'appuie-tête .....	29
<b>7</b>	<b>Remise du produit.....</b>	<b>31</b>
7.1	Contrôle final.....	31
7.2	Livraison au client .....	31
7.3	Remise du produit.....	31
<b>8</b>	<b>Maintenance et réparations.....</b>	<b>31</b>
<b>9</b>	<b>Mise au rebut.....</b>	<b>31</b>
9.1	Consignes relatives à la mise au rebut .....	31
9.2	Consignes relatives à la réutilisation .....	32
<b>10</b>	<b>Informations légales.....</b>	<b>32</b>
10.1	Responsabilité .....	32
10.2	Garantie commerciale.....	32
10.3	Durée de vie .....	32
<b>11</b>	<b>Caractéristiques techniques.....</b>	<b>32</b>
<b>12</b>	<b>Annexes.....</b>	<b>37</b>
12.1	Outils nécessaires.....	37
12.2	Couples de serrage des vissages .....	37

# 1 Avant-propos

## INFORMATION

Date de la dernière mise à jour : 2024-06-26

- ▶ Veuillez lire attentivement l'intégralité de ce document avant d'utiliser le produit ainsi que respecter les consignes de sécurité.
- ▶ Apprenez à l'utilisateur comment utiliser son produit en toute sécurité.
- ▶ Adressez-vous au fabricant si vous avez des questions concernant le produit ou en cas de problèmes.
- ▶ Signalez tout incident grave survenu en rapport avec le produit, notamment une aggravation de l'état de santé, au fabricant et à l'autorité compétente de votre pays.
- ▶ Conservez ce document.

## INFORMATION

- ▶ Vous pouvez obtenir de nouvelles informations sur la sécurité et les rappels du produit ainsi que la déclaration de conformité en écrivant à [ccc@ottobock.com](mailto:ccc@ottobock.com) ou auprès du service après-vente du fabricant (adresses, voir [www.ottobock.com](http://www.ottobock.com)).
- ▶ Vous pouvez commander le fichier PDF de ce document en écrivant à [ccc@ottobock.com](mailto:ccc@ottobock.com) ou auprès du service après-vente du fabricant. Le fichier PDF peut également s'afficher dans un format agrandi.

Le produit a été pré-réglé conformément aux indications mentionnées sur le formulaire de commande. Cependant, il peut s'avérer nécessaire de procéder à des ajustements précis ainsi qu'à différents réglages en fonction du tableau clinique ou des besoins de l'utilisateur.

La présente notice d'utilisation vous fournissent les connaissances nécessaires pour réaliser des opérations de réglage. Ces réglages doivent être effectués en étroite concertation avec l'utilisateur.

### **Veillez respecter les points suivants :**

- La notice d'utilisation (personnel spécialisé) est uniquement destinée au personnel spécialisé, qui est tenu de la conserver.
- Le produit a été ajusté aux besoins de l'utilisateur. Nous conseillons de procéder **1 fois par an** au contrôle de l'ajustement du produit pour garantir sur la durée un appareillage optimal. Il est recommandé de procéder à un ajustement **1 fois tous les six mois** notamment pour les utilisateurs dont l'anatomie se modifie (p ex. les mensurations, le poids).
- Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques relatives à la version décrite dans les présentes instructions d'utilisation.

## 2 Utilisation conforme

La sécurité du fonctionnement du produit n'est garantie qu'en cas d'utilisation conforme aux consignes contenues dans les notices d'utilisation (personnel spécialisé et utilisateur). La responsabilité finale d'un fonctionnement exempt d'accident incombe à l'utilisateur.

### 2.1 Usage prévu

Pour obtenir de plus amples informations sur l'usage prévu, consultez la notice d'utilisation (utilisateur).

### 2.2 Indications, contre-indications, effets secondaires

Pour plus d'informations sur les indications, les contre-indications ainsi que sur les effets secondaires possibles lors de l'utilisation du produit, voir la notice d'utilisation (utilisateur).

### 2.3 Qualification

Seul le personnel spécialisé est autorisé à effectuer les opérations décrites ci-après. Il convient alors d'observer toutes les prescriptions du fabricant ainsi que toutes les dispositions légales en vigueur. De plus amples informations à ce sujet peuvent être obtenues auprès du service après-vente du fabricant (adresses voir [www.ottobock.com](http://www.ottobock.com)).

## 3 Sécurité

### 3.1 Signification des symboles de mise en garde

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Mise en garde contre les éventuels risques d'accidents et de blessures graves.

#### ⚠ PRUDENCE

Mise en garde contre les éventuels risques d'accidents et de blessures.

### 3.2 Consignes générales de sécurité

#### PRUDENCE! Risque de blessures lors de l'utilisation d'outils inappropriés

L'utilisation d'outils inappropriés peut entraîner des blessures et des dommages sur le produit.

- ▶ Pour l'exécution des opérations, utiliser uniquement des outils adaptés aux conditions données sur le poste de travail et qui garantissent la sécurité et la protection sanitaire lors de leur utilisation conforme. Veuillez respecter les indications mentionnées au chapitre « Outils requis ».
- ▶ Lors de toute intervention sur le produit, il convient de s'assurer qu'il est bien calé afin d'éviter un basculement ou une chute du produit.
- ▶ Bien caler le produit à l'aide d'un dispositif de fixation pendant toutes les opérations réalisées sur un établi.

### 3.3 Consignes de sécurité relatives au montage

#### AVERTISSEMENT! Risque de blessure dû à des opérations de montage non conforme

Des opérations de montage non conformes peuvent entraîner de graves blessures et des dommages sur le produit.

- ▶ Une modification de la taille et de la position des roues directrices ainsi que de la taille des roues motrices peut entraîner la vibration des roues directrices à des vitesses plus élevées. Si une modification est indispensable, s'assurer que le châssis du fauteuil roulant est orienté à l'horizontale (voir chapitres « Réglage des roues motrices » et « Réglage des roues directrices »).
- ▶ Après chaque montage, vérifiez que les roues amovibles sont bien fixées. Les axes à déverrouillage rapide doivent être correctement verrouillés dans les logements des roues.

### 3.4 Plaque signalétique

Les indications figurant sur la plaque signalétique permettent d'identifier clairement le produit. Le numéro de série du produit doit notamment être indiqué pour toute demande de renseignements ou commande de pièces de rechange et d'accessoires.

Les plaques signalétiques se trouvent sur le châssis.

Étiquette	Signification
	<b>A</b> Nom du produit
	<b>B</b> Marquage CE
	<b>C</b> Charge maximale admise (voir chapitre « Caractéristiques techniques »)
	<b>D</b> Coordonnées/adresse du fabricant
	<b>E</b> Numéro de série <sup>1)</sup>
	<b>F</b> Date de fabrication <sup>2)</sup>
	<b>G</b> Symbole pour dispositif médical (Medical Device)
	<b>H</b> <b>AVERTISSEMENT !</b> Lire la notice d'utilisation avant toute utilisation du produit. Respecter les consignes de sécurité importantes (par ex. avertissements, mesures de précaution).
	<b>I</b> Le fabricant n'a pas autorisé l'utilisation du produit comme siège dans les véhicules destinés au transport de personnes à mobilité réduite (TPMR)
	<b>J</b> Référence du fabricant pour la version du produit
	<b>K</b> Numéro de série (PI) <sup>3),1)</sup>
	<b>L</b> Référence internationale de l'article (Global Trade Item Number) (DI) <sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> YYYY = année de fabrication ; WW = semaine de fabrication ; PP = lieu de fabrication ; XXXX = numéro courant de production

<sup>2)</sup> YYYY = année de fabrication ; MM = mois de fabrication ; DD = jour de fabrication

<sup>3)</sup> UDI-PI selon la norme GS1 ; UDI = Unique Device Identifier, PI = Production Identifier

<sup>4)</sup> UDI-DI selon la norme GS1 ; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

## 4 Livraison

### 4.1 Contenu de la livraison

- un fauteuil roulant prémonté
- 2 roues motrices (installées ou jointes)
- des options installées conformément au formulaire de commande
- les instructions d'utilisation (personnel spécialisé), les instructions d'utilisation (utilisateur)
- Notice d'utilisation relative aux accessoires (en fonction de l'équipement)

### 4.2 Options

Le fonctionnement et l'utilisation des options sont décrits plus en détail dans les instructions d'utilisation (utilisateur).

Toutes les options et accessoires disponibles figurent sur le formulaire de commande.

### 4.3 Stockage

Protégez le fauteuil roulant des nuisances extérieures en l'entreposant dans une pièce fermée, au sec et à l'abri des intempéries. Indications concrètes relatives aux conditions d'entreposage : consulter la page 32.

Il est interdit de ranger les fauteuils roulants équipés de pneus en polyuréthane en laissant le frein à genouillère activé en cas d'entreposage prolongé, car les pneus seraient susceptibles de se déformer.

Veillez à ne jamais placer le produit trop près de sources de chaleur. En cas d'immobilisation prolongée ou de fort réchauffement des pneus (par ex. à proximité d'un radiateur ou en cas de rayonnement solaire important derrière des vitres), les pneus peuvent se déformer durablement.

## 5 Mise en service du produit

### 5.1 Assemblage

#### PRUDENCE

##### Points de pincement apparents

Coincement et pincement provoqués par une mauvaise manipulation

- ▶ Pour relever ou rabattre le dossier, ne saisir que les pièces indiquées.

#### PRUDENCE

##### Absence de contrôle du montage avant la mise en service

Basculement, chute dus à une erreur de réglage ou de montage

- ▶ Lors de la première mise en service, vérifiez les réglages du produit.
- ▶ Vérifiez que les roues motrices sont mises en place correctement lors de chaque opération de montage. Les axes à déverrouillage rapide doivent être bien fixés dans la douille de positionnement.
- ▶ Assurez-vous notamment que le fauteuil roulant ne bascule pas, que les roues motrices tournent librement et que les freins fonctionnent correctement.
- ▶ Vérifiez la pression d'air. La pression d'air appropriée est imprimée sur le flanc des pneus. Veillez à ce que les deux pneus soient gonflés avec une pression d'air identique.

- 1) Emboîter les roues motrices dans leur logement. Une fois le bouton-poussoir relâché, les axes à déverrouillage rapide ne doivent plus pouvoir être retirés.
- 2) **Si besoin** : redresser le dossier et l'enclencher.
- 3) Tourner les protège-vêtements dans leur position et les insérer dans leur logement.
- 4) **Si besoin** : accrocher la sangle pour mollets.
- 5) Poser le coussin d'assise.

## 6 Réglages

### 6.1 Conditions requises

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

##### **Opérations de réglage incorrectes**

Basculement, chute ou anomalies posturales de l'utilisateur causés par des réglages incorrects

- ▶ Seul le personnel spécialisé est autorisé à effectuer les opérations de réglage et de montage.
- ▶ Seuls les réglages décrits dans la présente notice d'utilisation peuvent être effectués.
- ▶ Les plages de valeurs de réglage autorisées doivent être respectées afin de ne pas compromettre la stabilité du produit (voir indications du présent chapitre et chapitre « Caractéristiques techniques »). Si vous avez des questions, adressez-vous au service après-vente du fabricant (adresses : voir [www.ottobock.com](http://www.ottobock.com)).
- ▶ Ne jamais procéder à des contrôles sans la présence d'une personne auxiliaire.
- ▶ À moins que cela ne soit expressément précisé, il est interdit de procéder à des réglages alors qu'une personne est assise dans le produit.
- ▶ Avant tout contrôle, protéger l'utilisateur de tout risque de chute.
- ▶ Avant de procéder à un test des réglages modifiés avec l'utilisateur assis sur le produit, resserrer toutes les fixations.
- ▶ Vérifier le bon fonctionnement du produit avant de le remettre à l'utilisateur.

#### **⚠ PRUDENCE**

##### **Raccords à vis non bloqués**

Pincement, écrasement, basculement et chute de l'utilisateur dus à une erreur de montage

- ▶ Après avoir procédé à l'ensemble des réglages, resserrer toutes les vis et tous les écrous de fixation. Respectez les couples de serrage indiqués.
- ▶ Après avoir desserré des vis fixées avec du frein filet, remplacez-les par des vis neuves (avec du frein filet également) ou bloquez les anciennes vis avec un frein filet de résistance moyenne (p. ex. Loctite 241).
- ▶ Après le démontage, remplacez toujours les vis et les écrous autobloquants par des vis et écrous autobloquants neufs.

Tous les ajustements précis et réglages doivent être effectués en présence de l'utilisateur. Pendant les opérations de réglage, l'utilisateur doit être assis en position droite sur le fauteuil roulant.

Avant de procéder au réglage, il convient de nettoyer minutieusement toutes les pièces du produit.

Les outils requis pour les opérations de réglage et de maintenance sont indiqués dans le chapitre « Annexes » (consulter la page 37 et suivantes).

### 6.2 Réglage des roues motrices

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

##### **Absence d'ajustement précis des roues motrices**

Basculement, chute de l'utilisateur en raison d'une erreur de réglage

- ▶ Vérifiez les pré-réglages du fauteuil roulant en contrôlant sa stabilité et le fonctionnement des roues motrices. Évitez de procéder à des réglages extrêmes.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

##### **Empattement mal réglé**

Basculement, chute de l'utilisateur causés par des réglages instables

- ▶ Notez que les positions à l'avant de la roue motrice et une mauvaise posture peuvent faire basculer l'utilisateur en arrière même sur sol plat.
- ▶ Utilisez un anti-basculer pour les utilisateurs inexpérimentés ainsi qu'en cas de réglages extrêmes de la roue motrice.
- ▶ Déplacez impérativement les roues motrices vers l'arrière pour les utilisateurs présentant une amputation fémorale. De cette façon, la stabilité du fauteuil roulant est améliorée.



**⚠ PRUDENCE****Montage incorrect de la rondelle de carrossage**

Chute, basculement de l'utilisateur dus à un manque d'adhérence

- Ne tirez pas la rondelle de carrossage trop vers l'extérieur. Pendant le montage, l'ensemble de la rondelle de carrossage doit être complètement entouré par la pièce de serrage.

**INFORMATION**

La modification de la position de la roue motrice peut entraîner celle de l'angle de la tête de direction par rapport au sol. Comme ce dernier doit toujours être égal à **90° env.**, il doit être réajusté en conséquence. Le frein à genouillère doit également être réajusté.

**6.2.1 Réglage de la profondeur des roues motrices**

La position horizontale de la roue motrice peut être modifiée en déplaçant à l'horizontale le coulisseau au niveau du châssis. Ce réglage a les conséquences suivantes :

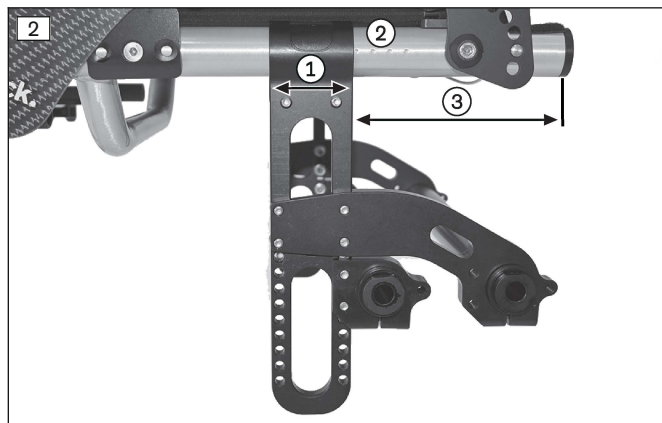
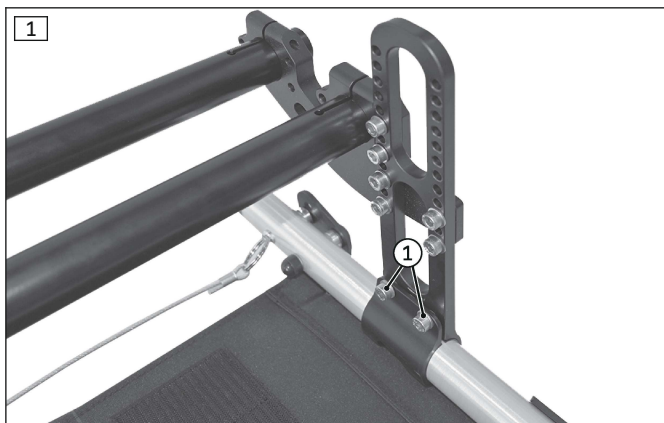
Position de la roue motrice	Conséquences
Déplacement vers l'arrière (réglage passif)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Empattement plus important</li> <li>• Rayon de braquage plus important</li> <li>• Plus grande stabilité du fauteuil roulant</li> <li>• Le fauteuil roulant bascule moins facilement vers l'arrière lorsque l'utilisateur franchit des obstacles</li> <li>• Réglage recommandé pour les utilisateurs non expérimentés</li> </ul>
Déplacement vers l'avant (réglage actif)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Empattement moins important</li> <li>• Décharge des roues directrices = meilleure maniabilité</li> <li>• Stabilité moins importante du fauteuil roulant</li> <li>• Le fauteuil roulant bascule plus facilement vers l'arrière lorsque l'utilisateur franchit des obstacles</li> <li>• <b>INFORMATION : si besoin, montez un anti-bascule.</b></li> <li>• Réglage recommandé uniquement pour les utilisateurs expérimentés</li> </ul>

**6.2.1.1 Déplacement des coulisseaux au niveau du châssis**

Les coulisseaux peuvent être déplacés à l'horizontale et sans palier au niveau du tube de châssis. Pour un réglage simplifié, le châssis comporte une trame à trous avec 9 positions (voir ill. 65, pos. 1 ; voir ill. 66, pos. 1).

- 1) Enlever les roues motrices.
- 2) Poser le fauteuil roulant à l'envers sur sa face avant.
- 3) Desserrer les 2 vis à six pans creux sur les coulisseaux placés sous la surface d'assise (voir ill. 1, pos. 1).
- 4) Placer les coulisseaux et l'axe sur la position souhaitée (voir ill. 2, pos. 1) :
  - Utiliser la trame à trous sur le châssis pour orienter de façon approximative (voir ill. 2, pos. 2).
  - Pour un réglage précis, vérifier la mesure entre l'extrémité du tube et la face extérieure du coulisseau (voir ill. 2, pos. 3).
- 5) Veiller à ce que la profondeur soit identique. Une fois les coulisseaux gauche et droit déplacés, leur position horizontale doit être exactement la même au niveau du châssis.
- 6) Serrer les vis à six pans creux sur les coulisseaux avec un couple de **10 Nm** (voir ill. 1, pos. 1).
- 7) Emboîter les roues motrices.

**INFORMATION: Contrôler et, si besoin, ajuster la géométrie de la roue motrice, l'inclinaison de la tête de direction et le frein à genouillère après le réglage (voir chapitre correspondant).**



## 6.2.2 Réglage de la hauteur et de l'inclinaison de l'assise

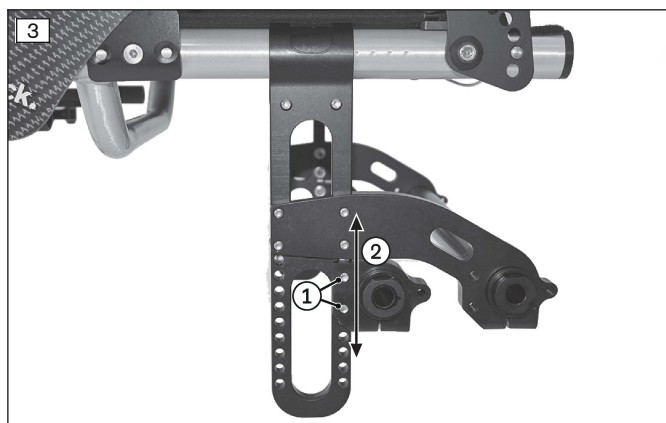
Position de la roue motrice	Conséquences
Déplacement vers le haut	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plus vous réglez la position des roues motrices vers le haut, plus la surface d'assise penchera vers l'arrière</li> <li>• Le fauteuil roulant bascule plus facilement vers l'arrière lorsque l'utilisateur franchit des obstacles</li> <li>• Une modification du centre de gravité offre une assise plus profonde/stable dans le fauteuil roulant</li> <li>• Avec le réglage de la hauteur des roues directrices, la hauteur d'assise peut être ajustée plus fortement.</li> </ul>
Déplacement vers le bas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plus vous réglez la position des roues motrices vers le bas, moins la surface d'assise penchera vers l'arrière</li> <li>• Le fauteuil roulant bascule moins facilement vers l'arrière lorsque l'utilisateur franchit des obstacles</li> <li>• Avec le réglage de la hauteur des roues directrices, la hauteur d'assise peut être ajustée plus fortement.</li> </ul>

### 6.2.2.1 Réglage de la hauteur des roues motrices

Les roues motrices peuvent être déplacées verticalement dans les coulisseaux longs (voir ill. 65pos. 2) et moyens (voir ill. 66, pos. 2) sur 10 hauteurs chacune.

- 1) Enlever les roues motrices.
- 2) Poser le fauteuil roulant à l'envers sur sa face avant.
- 3) Retirer les 2 vis à six pans creux des brides de serrage des coulisseaux (voir ill. 3, pos. 1 ; ill. avec rallonge de l'empattement).
- 4) Placer l'axe à la position souhaitée sur le coulisseau (voir ill. 3, pos. 2). Veiller à ce que la hauteur soit identique.
- 5) Serrer les vis à six pans creux avec un couple de **10 Nm** (voir ill. 3, pos. 1).  
→ Une fois le réglage terminé, la position verticale des brides de serrage gauche et droite dans le coulisseau doit être la même.
- 6) Emboîter les roues motrices.

**INFORMATION: Contrôler et, si besoin, ajuster la géométrie de la roue motrice, l'inclinaison de la tête de direction et le frein à genouillère après le réglage (voir chapitre correspondant).**



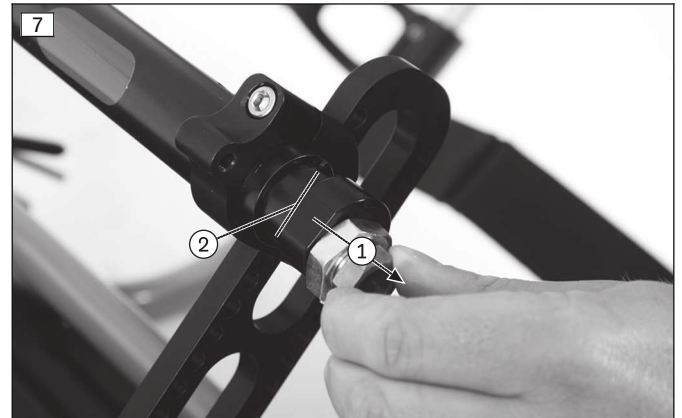
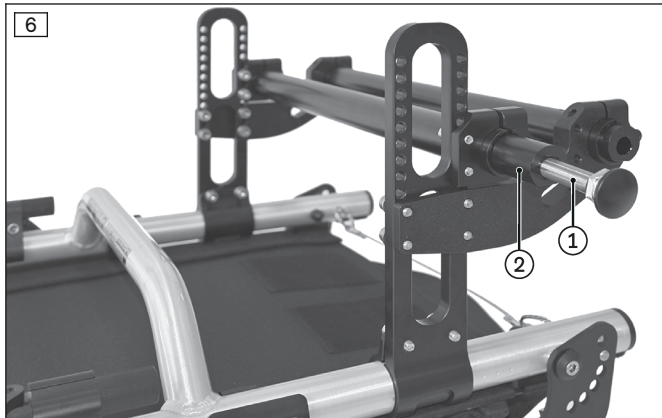
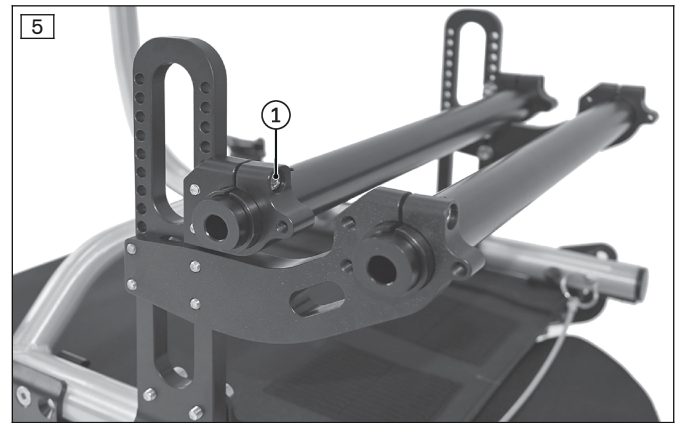
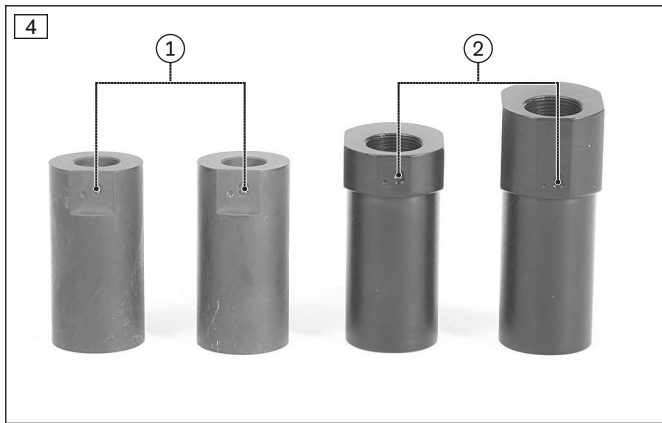
### 6.2.3 Réglage du carrossage des roues motrices

Position de la roue motrice	Conséquences
Position 0°	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écartement faible, stabilité directionnelle excellente</li> <li>Faible résistance au roulement</li> </ul>
Carrossage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le fauteuil roulant est plus maniable, peut plus facilement être pivoté et résiste mieux au basculement latéral</li> <li>La position des roues protège les mains lors de la rotation de la main courante</li> <li>Augmentation de la largeur totale</li> <li>Résistance au roulement accrue</li> </ul>

#### 6.2.3.1 Réglage du carrossage des roues motrices à 0°/3°/6°/9°

Le système modulaire du produit propose des modules de carrossage permettant de régler différentes inclinaisons des roues motrices (0° et 3° : voir ill. 4, pos. 1 ; 6° et 9° : voir ill. 4, pos. 2).

- 1) Enlever les roues motrices.
- 2) Poser le fauteuil roulant à l'envers sur sa face avant.
- 3) Desserrer la vis de serrage au niveau de la bride de serrage (voir ill. 5, pos. 1).  
**INFORMATION: Le remplacement peut être effectué d'un côté, puis de l'autre, ou en même temps.**
- 4) Retirer le module de carrossage :
  - **Dans le cas d'un module de carrossage 0°/3°** : insérer l'axe à déverrouillage rapide de la roue motrice (voir ill. 6, pos. 1) dans le module de carrossage (voir ill. 6, pos. 2) comme aide au démontage et le retirer à l'aide de l'axe à déverrouillage rapide.
  - **Pour le module de carrossage 6°/9°** : retirer le module de carrossage, y compris le logement de l'axe à déverrouillage rapide (voir ill. 7, pos. 1).
- 5) Remplacer et monter le module de carrossage :
  - Régler, de manière symétrique, l'écartement des deux côtés.
  - Régler l'écartement de telle sorte que les roues motrices inclinées puissent tourner librement (consulter la page 12).
  - **Pour le module de carrossage 0°/3°** : pendant le montage, l'ensemble du module de carrossage doit être complètement entouré par le collier de serrage. Vérifier la position en effectuant des mesures (voir ill. 8).
  - **Pour le module de carrossage 6°/9°** : pendant le montage, le module de carrossage doit être inséré dans la bride de serrage jusqu'à la butée (voir ill. 7, pos. 2).
- 6) Serrer légèrement le module de carrossage à l'aide de la vis de serrage de la bride de serrage.
- 7) Remplacer le module de carrossage de l'autre côté de la même façon. Veiller à ce que le réglage des deux modules de carrossage soit symétrique.
- 8) Emboîter les roues motrices.
- 9) Régler la géométrie (consulter la page 13).
- 10) Serrer les vis de serrage avec un couple de **10 Nm** (voir ill. 5, pos. 1).



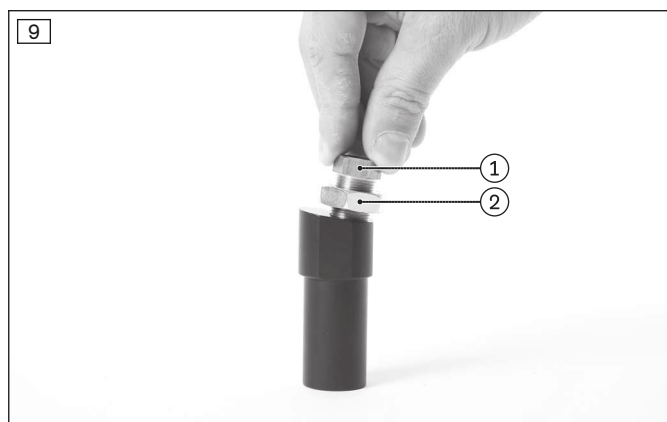
### 6.2.4 Réglage de l'écartement (réglage supplémentaire)

Les modules de carrossage 0° et 3° (voir ill. 4, pos. 1) peuvent être déplacés dans la bride de serrage, ce qui permet de régler l'écartement. Pour les modules de carrossage 6° et 9° (voir ill. 4, pos. 2) la géométrie est modifiée par le réglage du logement de l'axe à déverrouillage rapide vissé (voir ill. 9, pos. 1).

#### Réglage de l'écartement du module de carrossage 0°/3°

- 1) Enlever les roues motrices.
- 2) Poser le fauteuil roulant à l'envers sur sa face avant.
- 3) Desserrer la vis de serrage au niveau de la bride de serrage (voir ill. 5, pos. 1).
- 4) Pour faciliter le retrait, insérer l'axe à déverrouillage rapide de la roue motrice dans le module de carrossage (voir ill. 6, pos. 1).
- 5) **INFORMATION: Effectuer le réglage d'un côté, puis de l'autre.**  
 À l'aide de l'axe à déverrouillage rapide, déplacer le module de carrossage (voir ill. 6, pos. 2) vers l'extérieur ou, à l'aide d'un marteau en plastique, vers l'intérieur et le placer à la position souhaitée.  
 → Ne pas tirer le module de carrossage trop vers l'extérieur. Pendant le montage, l'ensemble du module de carrossage doit être complètement entouré par le collier de serrage.  
 → Vérifier la position en effectuant des mesures (voir ill. 8).

- 6) Serrer légèrement le module de carrossage à l'aide de la vis de serrage de la bride de serrage.
- 7) Régler l'écartement au niveau de l'autre bride de serrage en appliquant la même méthode.  
**INFORMATION: Régler, de manière symétrique, l'écartement des deux côtés.**
- 8) Emboîter les roues motrices.
- 9) Régler la géométrie (consulter la page 13).
- 10) Serrer les vis de serrage avec un couple de **10 Nm** (voir ill. 5, pos. 1).



### Réglage de l'écartement du module de carrossage 6°/9°

- 1) Enlever les roues.
- 2) Poser le fauteuil roulant à l'envers sur sa face avant.
- 3) Desserrer le contre-écrou du logement de l'axe à déverrouillage rapide (voir ill. 9, pos. 2).
- 4) À l'aide du logement de l'axe à déverrouillage rapide, régler l'écartement souhaité (voir ill. 9, pos. 1). Si besoin, monter la roue pour vérifier qu'elle tourne librement.  
**INFORMATION: Régler, de manière symétrique, l'écartement des deux côtés.**
- 5) Serrer légèrement le contre-écrou sur le logement de l'axe à déverrouillage rapide.
- 6) Régler l'écartement au niveau de l'autre module de carrossage en appliquant la même méthode.
- 7) Mettre les roues en place.
- 8) Régler la géométrie (consulter la page 13).
- 9) Serrer le contre-écrou avec un couple de **50 Nm** (voir ill. 9, pos. 2).

### 6.2.5 Réglage de l'alignement

#### INFORMATION

- ▶ Le réglage de la géométrie doit impérativement être effectué après les réglages suivants :
  - Réglage de l'écartement : consulter la page 12
  - Réglage du carrossage des roues motrices : consulter la page 11
- ▶ Après les réglages suivants, le réglage de la géométrie doit être vérifié et, si nécessaire, effectué :
  - Réglage de la profondeur des roues motrices : consulter la page 9
  - Réglage de la hauteur des roues motrices : consulter la page 10

#### INFORMATION

- ▶ Procéder toujours au réglage et au contrôle de la géométrie des deux côtés.
- ▶ À chaque réglage de la géométrie des roues motrices, il est nécessaire de toujours vérifier que le réglage de l'écartement est bien symétrique. Pour cela, mesurer des deux côtés l'écart entre le côté extérieur du module de carrossage et le côté extérieur de la bride de serrage (voir ill. 8).
- ▶ Après chaque réglage de la géométrie, vérifier l'inclinaison de la tête de direction (consulter la page 16).

#### > Conditions requises :

Les vis de serrage des brides de serrage doivent être desserrées de telle sorte que les modules de carrossage et l'axe des roues motrices soient uniquement légèrement fixés (consulter la page 12).

- 1) Placer le fauteuil roulant sur une surface plane. Éviter de faire pivoter l'axe.
- 2) Retirer légèrement la roue motrice pour faciliter le montage.
- 3) Poser le niveau sur le module de carrossage (voir ill. 10).



- 4) Tourner prudemment le module de carrossage jusqu'à ce que la bulle d'air du niveau soit placée au centre (sans ill.).  
Si besoin, par exemple après la modification du carrossage de la roue, tourner également prudemment l'axe de la roue motrice jusqu'à ce que la bulle d'air du niveau soit placée au centre (voir ill. 11).
- 5) Serrer les vis de serrage des brides de serrage avec un couple de **10 Nm** (voir ill. 5, pos. 1).



### 6.2.6 Réglage de l'axe à déverrouillage rapide

L'axe à déverrouillage rapide doit être réglé de manière à s'enclencher correctement et à éliminer tout jeu entre la roue et l'axe.

- 1) Maintenez l'axe à déverrouillage rapide au niveau de la tête (clé de **19 mm**) et de l'extrémité (clé de **11 mm**) à l'aide d'une clé à œil et plate.
- 2) Réglez le jeu en serrant ou desserrant l'écrou situé au niveau de la tête de l'axe à déverrouillage rapide (voir ill. 12, pos. 1).



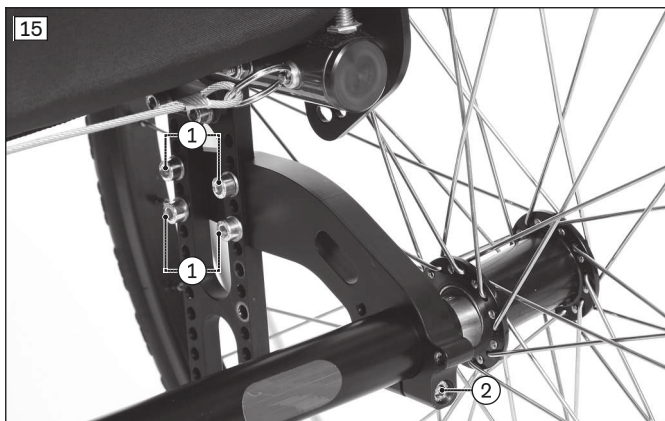
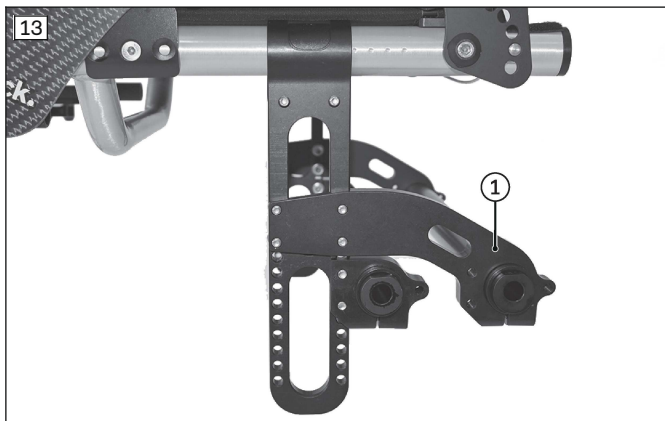
### 6.2.7 Réglage de la rallonge de l'empattement

La rallonge de l'empattement (voir ill. 13, pos. 1 : variante à double essieu) permet d'utiliser le fauteuil roulant avec un vélo à main adaptable ou un réglage particulièrement passif du fauteuil roulant (voir ill. 14). La rallonge de l'empattement est livrée prémontée selon la commande.

Tous les réglages du produit se déroulent comme pour un produit ne comportant aucune rallonge d'empattement :

- Régler la profondeur des roues motrices : consulter la page 9
- Régler la hauteur des roues motrices : consulter la page 10  
**Particularité** : pour régler la hauteur des roues motrices, desserrer et déplacer les 4 vis à six pans creux au niveau de chaque coulisseau (voir ill. 15, pos. 1).
- Régler l'écartement : consulter la page 12  
**Particularité** : pour régler l'écartement pour un module de carrossage **0°/3°**, desserrer les vis de serrage des rallonges de l'empattement (voir ill. 15, pos. 2). Le réglage de l'écartement pour le module de carrossage **6°/9°** s'effectue par réglage du logement de l'axe à déverrouillage rapide (voir ill. 9).

- Régler le carrossage des roues motrices : consulter la page 11  
**Particularité** : pour remplacer les modules de carrossage, desserrer les pièces de serrage des rallonges d'empattement (voir ill. 15, pos. 2).  
**INFORMATION** : si la rallonge d'empattement est combinée à un axe double, seuls certains modules de carrossage peuvent être utilisés :
  - Modules de carrossage axe avant/modules de carrossage axe arrière : 0°/3°, 3°/6° ou 6°/9°.
- Régler le frein à genouillère : consulter la page 19  
**Particularité** : en cas de réglages extrêmes, la rallonge de l'empattement doit être utilisée avec un frein à genouillère « Upgrade ». Si besoin, le support du frein doit être placé derrière le dispositif de blocage du support des protège-vêtements.  
**PRUDENCE** : chute, basculement. Si la rallonge d'empattement des roues motrices est utilisée avec un axe double, les roues motrices sont déplacées vers l'axe arrière (par ex. pour raccorder un vélo à main) et aucun freinage n'est possible. Informer l'utilisateur.



### Rallonge de l'empattement et protège-vêtements avec garde-boue

En cas d'utilisation d'une rallonge d'empattement, les protège-vêtements peuvent être rabattus de la façon suivante pour que l'utilisateur puisse s'asseoir :

- Le protège-vêtements « Standard » peut être rabattu vers l'arrière (voir ill. 16).
- Le protège-vêtements avec garde-boue peut être débloqué vers l'arrière (voir ill. 17) et rabattu vers le bas (voir ill. 18).



## 6.3 Réglage des roues directrices

### 6.3.1 Réglage de l'inclinaison de la tête de direction

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Détérioration de l'excentrique lors des opérations de réglage**

Perte de la fourche de roue directrice

- ▶ Lorsque vous modifiez la position de la tête de direction sur le châssis, vérifiez que le filet femelle M8 de l'excentrique n'est pas endommagé et remplacez l'excentrique si nécessaire.

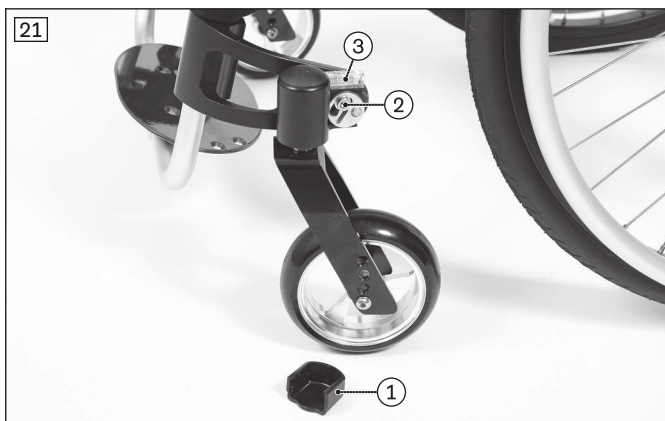
Après avoir réglé les roues motrices en fonction de l'utilisateur, ajuster l'inclinaison de la tête de direction sur l'adaptateur de roue directrice.

Afin d'assurer une tenue de route optimale du fauteuil roulant, l'axe à vis dans les deux adaptateurs des roues directrices doit être perpendiculaire au sol. Les adaptateurs des roues directrices permettent de régler progressivement cet angle.

#### **Inclinaison de la tête de direction – Fourche de roue directrice Standard**

- 1) Du côté intérieur du châssis, soulever la protection en plastique (voir ill. 19).
  - 2) Toujours du côté intérieur du châssis, desserrer les vis à six pans creux (voir ill. 20, pos. 1/2). Si nécessaire, retirer et déplacer la vis avant (voir ill. 20, pos. 1).
  - 3) Retirer le capuchon (voir ill. 21, pos. 1).
  - 4) Desserrer la vis à six pans creux de l'excentrique (voir ill. 21, pos. 2).
  - 5) Poser le niveau (voir ill. 21, pos. 3).
  - 6) Régler l'axe de direction à la verticale à l'aide d'un tournevis à fente large. Pour cela, la bulle d'air du niveau doit être placée au centre (voir ill. 22).
  - 7) Serrer la vis à six pans creux de l'excentrique avec un couple de **10 Nm** (voir ill. 21, pos. 2).
  - 8) Serrer à fond les vis à six pans creux sur le côté intérieur du châssis avec un couple de **23 Nm** (voir ill. 20, pos. 1/2).
  - 9) Poser le capuchon (voir ill. 21, pos. 1).
  - 10) Du côté intérieur du châssis, monter la protection en plastique.
- L'axe de direction doit être réglé à la verticale sur les deux adaptateurs de roues directrices.

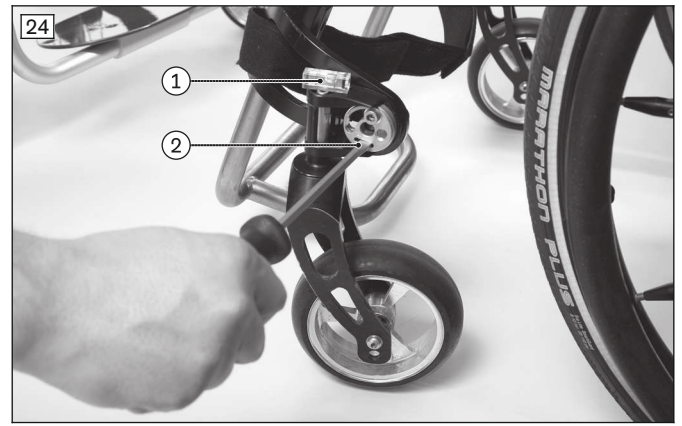
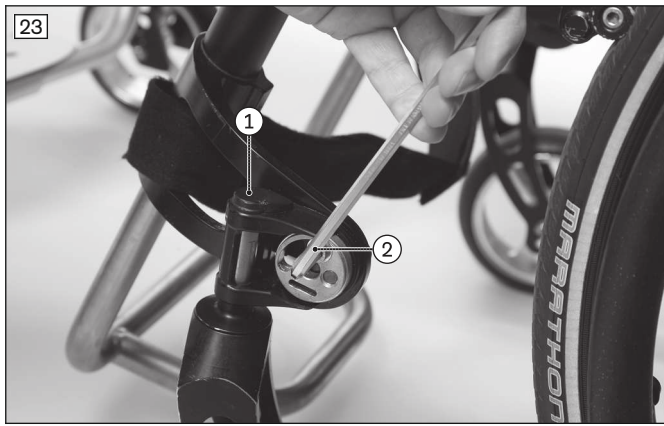




### Inclinaison de la tête de direction – Fourche de roue directrice Design et Froglegs

Les réglages de la fourche de roue directrice Design (voir ill. 68) et Froglegs (voir ill. 69) sont identiques à ceux de la fourche de roue directrice Standard.

- 1) Du côté intérieur du châssis, soulever la protection en plastique (sans ill.).
  - 2) Toujours du côté intérieur du châssis, desserrer les vis à six pans creux (sans ill.).
  - 3) Retirer le capuchon de l'excentrique (sans illustration) et le capuchon de protection au-dessus de l'axe de direction (voir ill. 23, pos. 1).
  - 4) Desserrer la vis à six pans creux de l'excentrique (voir ill. 23, pos. 2).
  - 5) Toujours du côté intérieur du châssis, desserrer les vis à six pans creux (sans ill.).
  - 6) Poser le niveau (voir ill. 24, pos. 1).
  - 7) Régler l'axe de direction à la verticale à l'aide d'un tournevis à fente large. À cet effet, la bulle d'air du niveau doit être placée au centre (voir ill. 24, pos. 2).
  - 8) Serrer la vis à six pans creux de l'excentrique avec un couple de **8 Nm** (voir ill. 23, pos. 2).
  - 9) Serrer à fond les vis à six pans creux sur le côté intérieur du châssis avec un couple de **23 Nm**.
  - 10) Poser de nouveau toutes les protections.
- L'axe de direction doit être réglé à la verticale sur les deux adaptateurs de roues directrices.



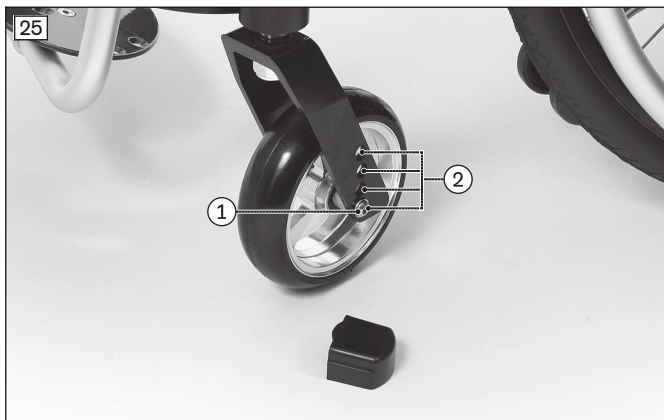
### 6.3.2 Modification de la position des roues directrices

#### INFORMATION

Respecter le tableau relatif aux hauteurs d'assise dans les « Caractéristiques techniques ».

La hauteur d'assise avant se règle en utilisant la rangée de trous percés dans la fourche et en ajustant le diamètre des roues directrices.

- 1) Retirer la fixation de l'axe à vis (voir ill. 25, pos. 1).
  - 2) Retirer l'axe à vis et les pièces d'écartement.
  - 3) Retirer la roue directrice.
  - 4) Insérer l'axe à vis à l'aide de la première douille d'écartement dans le trou de fourche souhaité (voir ill. 25, pos. 2).
  - 5) Mettre en place la roue directrice.
  - 6) Enfiler la seconde douille d'écartement.
  - 7) Serrer l'axe à vis avec un couple de **8 Nm**.
- Une fois le réglage terminé, la position verticale des roues directrices gauche et droite dans la fourche de roue directrice doit être la même.
- Après avoir réglé la hauteur d'assise avant, vérifier la géométrie des roues motrices (consulter la page 13) et l'inclinaison de la tête de direction (consulter la page 16) et ajuster si nécessaire.



## 6.4 Réglage des freins de stationnement

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Absence de contrôle du fonctionnement des freins

Accident, chute de l'utilisateur provoqués par une erreur de réglage et des pneus mal gonflés

- ▶ Assurez-vous que l'écart entre le boulon de freinage et le pneu est correct (voir chapitre suivant pour connaître l'écart exact).
- ▶ Vérifiez que le boulon de freinage est correctement positionné par rapport au pneu. Lors du freinage, le boulon de freinage doit couvrir au moins la moitié de la largeur du pneu.
- ▶ Effectuez les réglages du frein de stationnement toujours des deux côtés.
- ▶ Assurez-vous que l'utilisateur est en mesure d'actionner le frein de stationnement sans devoir appliquer une force élevée. La force requise ne doit pas dépasser **60 N**.
- ▶ Vérifiez la pression des roues motrices. Respectez pour cela les indications figurant au chapitre « Caractéristiques techniques » ou sur le flanc des pneus.
- ▶ Utilisez uniquement des roues motrices d'origine dont le voile radial a été contrôlé et ne dépasse pas **1 mm**.

Ce réglage est nécessaire après toute modification de la position de la roue motrice ou en cas de réajustement.

### 6.4.1 Réglage des freins à genouillère

#### INFORMATION

Si la position horizontale des roues motrices est modifiée (consulter la page 9) ou si des roues motrices d'une autre taille sont montées, installer le frein à genouillère 481H25=PK025 en cas de profondeur de l'assise < **340 mm** (en fonction de la position horizontale des roues motrices et de la hauteur d'assise arrière). Pour de plus amples informations : voir les instructions de service 647G829.

Le réglage des types de freins à genouillère Standard et Upgrade s'effectue de la même manière.

- 1) Desserrer les vis à six pans creux du collier de serrage sous le châssis (voir ill. 27, pos. 1).
  - 2) Déplacer/régler progressivement le logement du frein à genouillère (voir ill. 27, pos. 2) dans le collier de serrage (voir ill. 27, pos. 3). Un écartement de **5 mm max.** est autorisé entre le pneu et le boulon de freinage lorsque le frein n'est pas actionné (voir ill. 28).
    - Le frein doit pouvoir être actionné en toute simplicité et il doit freiner aussi efficacement d'un côté que de l'autre.
    - Le boulon de freinage doit immobiliser la roue motrice de manière fiable.
  - 3) Serrer les vis à six pans creux à un couple de **10 Nm**.
- Les freins à genouillère gauche et droit doivent produire le même effet de freinage après leur réglage.



### 6.4.2 Réglage des freins ciseaux

- 1) Desserrer les vis à six pans creux des colliers de serrage (voir ill. 29, pos. 1).
- 2) Déplacer/régler progressivement le logement du frein ciseaux dans le collier de serrage (voir ill. 29, pos. 2).
- 3) Monter le frein ciseaux de sorte à obtenir un effet de freinage maximal tout en garantissant la mobilité des pièces pivotantes et l'absence de collision.
  - Lorsqu'il est désactivé (ouvert), le frein ciseaux ne doit pas buter contre le châssis (voir ill. 29).
  - Le frein doit pouvoir être actionné simplement et assurer un freinage uniforme des deux côtés.
  - Le boulon de freinage doit immobiliser la roue motrice de manière fiable (voir ill. 30).

- 4) Serrer uniformément et en deux étapes les deux vis à six pans creux au couple de **12 Nm** (voir ill. 29, pos. 1).  
 → Les freins ciseaux gauche et droit doivent produire le même effet de freinage après leur réglage.



## 6.5 Réglage du dossier

### 6.5.1 Réglage de la hauteur du dossier

La hauteur du dossier ne doit pas être modifiée lors du premier appareillage.

La modification de la hauteur du dossier nécessite l'installation ultérieure de nouveaux tubes de dossier (voir les instructions de service 647G829).

### 6.5.2 Réglage de l'inclinaison du dossier

#### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Montage incorrect de l'anti-bascule / absence d'anti-bascule

Basculement, chute de l'utilisateur en raison du non-respect des consignes de montage et d'une erreur de réglage

- ▶ En fonction du réglage du châssis, du centre de gravité et de l'inclinaison du dossier ainsi qu'en fonction de l'expérience de l'utilisateur, l'utilisation d'un anti-bascule peut s'avérer nécessaire.
- ▶ Si l'empattement est faible et le dossier très incliné vers l'arrière, l'installation d'un anti-bascule des deux côtés du produit peut s'avérer nécessaire en fonction de l'expérience de l'utilisateur.
- ▶ Vérifiez que l'anti-bascule est correctement monté et réglé. Déterminez la meilleure position en vous faisant aider par une tierce personne.

L'angle du dossier peut être ajusté aux besoins de l'utilisateur, par ex. après le réglage de l'empattement. L'angle peut être réglé entre **65° et 105°**.

#### Réglage approximatif (par intervalle de 20°)

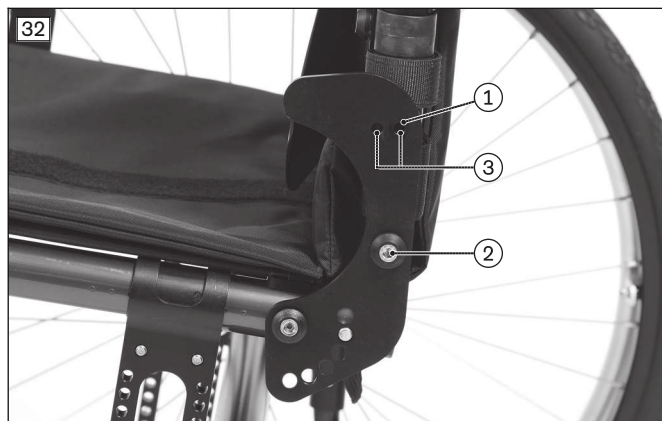
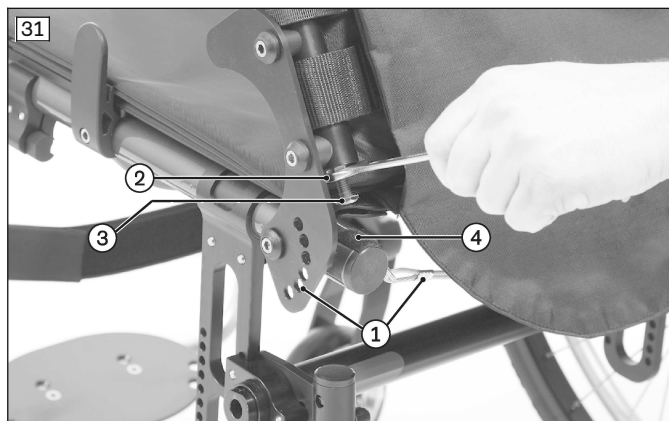
- 1) À l'aide du câble, retirer les boulons d'arrêt des points d'arrêt (voir ill. 31, pos. 1).
- 2) Tourner les contre-écrous dans la direction opposée à la tête de la vis de réglage (voir ill. 31, pos. 2).
- 3) Visser les vis de réglage à la main (voir ill. 31, pos. 3).
- 4) Tirer le dossier vers l'arrière jusqu'à ce que les deux boulons d'arrêt s'enclenchent dans le point d'arrêt souhaité.
- 5) Dévisser les vis de réglage jusqu'à ce que la tête des vis atteigne la bande Velcro (voir ill. 31, pos. 4).
- 6) Serrer à fond les contre-écrous (voir ill. 31, pos. 2). Maintenir alors fermement la tête des vis de réglage à l'aide d'une clé plate (voir ill. 31, pos. 3).

#### Réglage précis (par intervalle de 10°)

- 1) Retirer la vis de fixation supérieure des deux côtés (voir ill. 32, pos. 1).
- 2) Desserrer la vis de fixation inférieure des deux côtés (voir ill. 32, pos. 2).
- 3) Tourner les contre-écrous dans la direction opposée à la tête des vis de réglage (voir ill. 31, pos. 2).
- 4) Visser les vis de réglage à la main (voir ill. 31, pos. 3).
- 5) Régler la tôle du dossier des deux côtés. Pour cela, deux points de réglage sont disponibles (voir ill. 32, pos. 3).
- 6) Placer les vis de fixation et les serrer à fond (voir ill. 32, pos. 1/2).
- 7) Dévisser les vis de réglage jusqu'à ce que la tête des vis atteigne la bande Velcro (voir ill. 31, pos. 3).



- 8) Serrer à fond les contre-écrous (voir ill. 31, pos. 2). Maintenir alors fermement la tête des vis de réglage à l'aide d'une clé plate (voir ill. 31, pos. 3).



### 6.5.3 Réglage des poignées de poussée

Les poignées de poussée standard (voir ill. 33) et les poignées de poussée rabattables (sans ill.) ne peuvent pas être réglées en hauteur.

Les poignées de poussée réglables en hauteur (voir ill. 34) et les poignées de poussée réglables en hauteur/amovibles (sans ill.) peuvent être ajustées en hauteur pour faciliter la poussée de l'accompagnateur.

- 1) Ouvrir le levier de serrage.
- 2) Régler la hauteur de la poignée de poussée.
- 3) Fermer à fond le levier de serrage.

**INFORMATION: Les deux poignées de poussée doivent être réglées à la même hauteur.**



## 6.6 Réglage de la toile du dossier et de la toile d'assise

### 6.6.1 Réglage de la toile du dossier

#### INFORMATION

Un dossier bien ajusté permet à l'utilisateur de bénéficier d'une position assise prolongée confortable tout en réduisant les risques de séquelles et d'apparition de points de pression. Veuillez ne pas exercer de pression excessive.

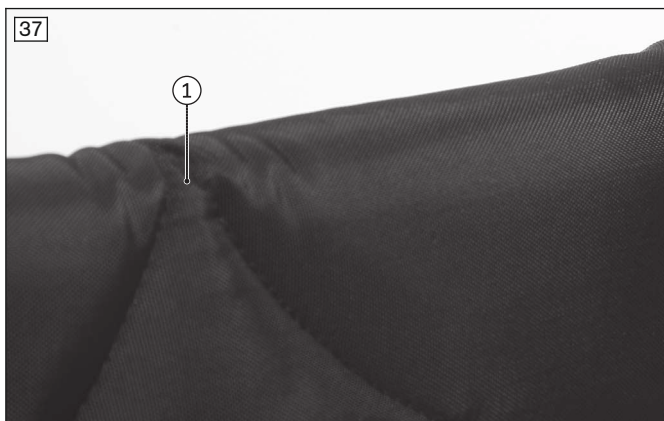
#### INFORMATION

Veiller à ce que l'utilisateur place son bassin le plus à l'arrière possible dans le fauteuil roulant, par ex. entre les tubes de dossier.

Il est possible d'adapter certaines parties de la toile réglable du dossier aux besoins de l'utilisateur.

- 1) Retirer le coussin d'assise.
- 2) Détacher l'habillage de l'assise de la fermeture Velcro en le rabattant vers l'avant (voir ill. 35, pos. 1).
- 3) Détacher de la bande Velcro la bavette du rembourrage du dossier (voir ill. 35, pos. 2) et la laisser pendre vers le bas.

- 4) Retirer le rembourrage du dossier.
  - 5) Ajuster les fermetures Velcro des sangles de la toile pour obtenir la tension souhaitée (voir ill. 36).
  - 6) Poser le rembourrage du dossier et le fixer à la toile du dossier et de l'assise à l'aide des fermetures Velcro :
    - Mettre le pli du rembourrage du dossier sur le dessus. Le « V » du rembourrage (voir ill. 37, pos. 1) doit être dirigé directement vers le pli.
    - Bien tendre la bavette du rembourrage du dossier vers le bas (voir ill. 38).
    - Tirer vers l'avant la partie de la bavette comportant une bande Velcro et la fixer à la toile de l'assise à l'aide de la fermeture Velcro (voir ill. 35, pos. 2).
- INFORMATION: La partie avec fermeture Velcro de la bavette empêche le glissement et protège des courants d'air.**
- 7) Fixer l'habillage de l'assise (voir ill. 35, pos. 1) et le coussin d'assise à l'aide des fermetures Velcro.



### 6.6.2 Réglage de la toile d'assise

#### INFORMATION

Une légère modification de la tension de la toile de l'assise permet de corriger, dans une faible mesure, le centre de gravité. Les corrections importantes doivent être effectuées en ajustant le châssis, les coulisseaux et les roues directrices.

#### Toile de l'assise « Standard »

La toile de l'assise ne doit pas être ajustée lors du premier appareillage. Si un relâchement important est constaté après une longue période d'utilisation du produit, la toile de l'assise doit être remplacée (voir les instructions de service 647G829).

#### Toile de l'assise ajustable

Il est possible d'adapter certaines parties de cette toile de l'assise aux besoins de l'utilisateur.

- 1) Retirer le coussin d'assise.
- 2) Retirer l'habillage de l'assise du velcro (voir ill. 39).
- 3) Détacher de la bande Velcro la bavette du rembourrage du dossier (voir ill. 35, pos. 2) et la laisser pendre vers le bas.
- 4) Ajuster les fermetures Velcro des sangles de la toile pour obtenir la tension souhaitée (voir ill. 40).

- 5) Attacher le rembourrage du dossier à la toile d'assise avec les fermetures Velcro. Pour cela, tirer vers l'avant la partie de la bavette comportant une bande Velcro et la fixer à la toile de l'assise à l'aide de la fermeture Velcro (voir ill. 35, pos. 2).

**INFORMATION: La partie avec fermeture Velcro de la bavette empêche le glissement et protège des courants d'air.**

- 6) Fixer l'habillage de l'assise (voir ill. 35, pos. 1) et le coussin d'assise à l'aide des fermetures Velcro.



## 6.7 Réglage des repose-jambes

L'écart entre les palettes du repose-pieds et la surface de l'assise influence la stabilité de celle-ci. Le réglage de la hauteur produit également un effet sur le bassin et les ischio-jambiers.

### 6.7.1 Réglage de la longueur du segment jambier

Le réglage de la hauteur des repose-pieds dépend de la longueur des jambes de l'utilisateur et de la hauteur fonctionnelle du coussin d'assise utilisé.

#### Repose-pied fixe et à inclinaison réglable

- 1) Desserrer les 4 vis de serrage à l'intérieur du logement de roue directrice (voir ill. 41, pos. 1).
- 2) Régler progressivement la longueur du segment jambier. Insérer les étriers de pied d'au moins **60 mm** dans le tube de châssis.
- 3) Serrer les vis de serrage avec un couple de **7 Nm**.

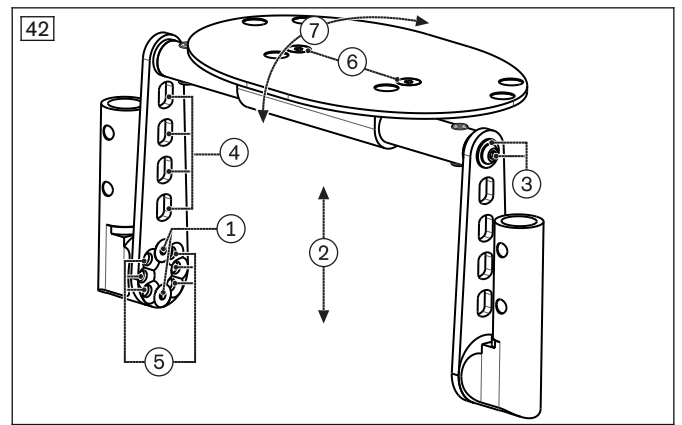
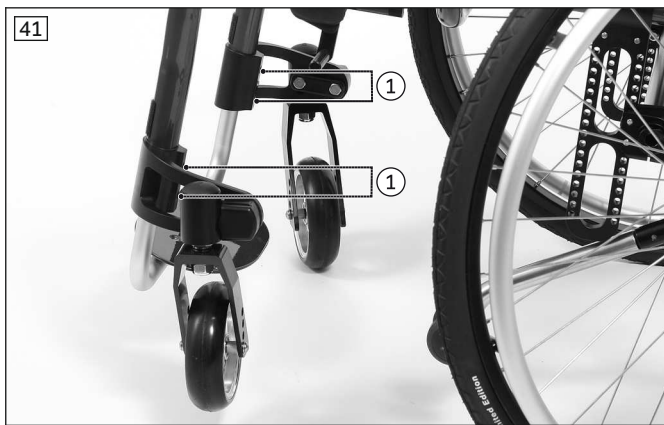
#### Repose-pied pour jambes courtes : réglage de la hauteur

- 1) Desserrer les vis de fixation inférieures des deux côtés (voir ill. 42, pos. 1).
- 2) Retirer l'unité de potence (voir ill. 42, pos. 2).
- 3) Desserrer les vis de fixation supérieures des deux côtés (voir ill. 42, pos. 3).
- 4) Déplacer la potence dans la tôle perforée à la hauteur souhaitée (voir ill. 42, pos. 4).
- 5) Serrer les vis de fixation supérieures (et les rondelles) avec un couple de **7 Nm** (voir ill. 42, pos. 3).
- 6) Poser l'unité de potence.
- 7) Serrer les vis de fixation inférieures avec un couple de **5 Nm** (voir ill. 42, pos. 1).

#### Repose-pied pour jambes courtes : réglage de la profondeur

- 1) Desserrer les vis de fixation inférieures des deux côtés (voir ill. 42, pos. 1).
- 2) Sélectionner sur le disque de réglage les trous correspondant à la position souhaitée (voir ill. 42, pos. 5).
- 3) Serrer les vis de fixation inférieures avec un couple de **5 Nm** (voir ill. 42, pos. 1).

**INFORMATION: Après chaque réglage de la profondeur, l'angle d'appui doit être ajusté (consulter la page 24).**



### 6.7.2 Réglage de l'inclinaison d'appui

Le réglage de l'inclinaison des repose-jambes doit permettre aux articulations du pied d'adopter une position de repos confortable.

#### Repose-pied à inclinaison réglable

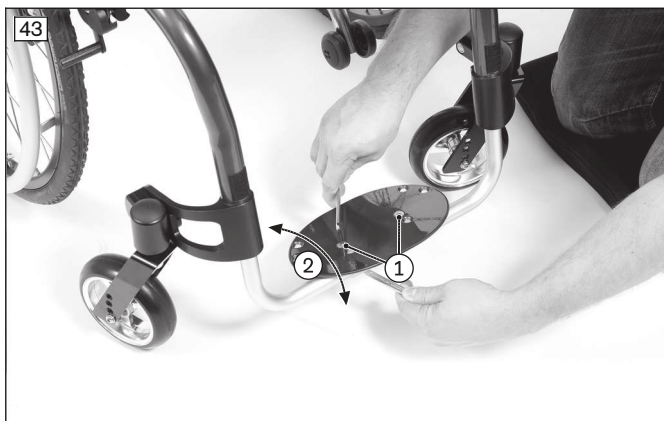
- 1) Desserrer les vis à six pans creux du collier de serrage (voir ill. 43, pos. 1).
- 2) Tourner la palette jusqu'à l'inclinaison souhaitée (voir ill. 43, pos. 2).
- 3) Serrer les vis à six pans creux à un couple de **10 Nm**.

#### Repose-pied pour jambes courtes

- 1) Desserrer les vis à six pans creux du collier de serrage (voir ill. 42, pos. 6).
- 2) Tourner la palette jusqu'à l'inclinaison souhaitée (voir ill. 42, pos. 7).
- 3) Serrer les vis à six pans creux à un couple de **10 Nm**.

#### Repose-pied fixe

L'angle d'appui ne peut pas être modifié (voir ill. 44).



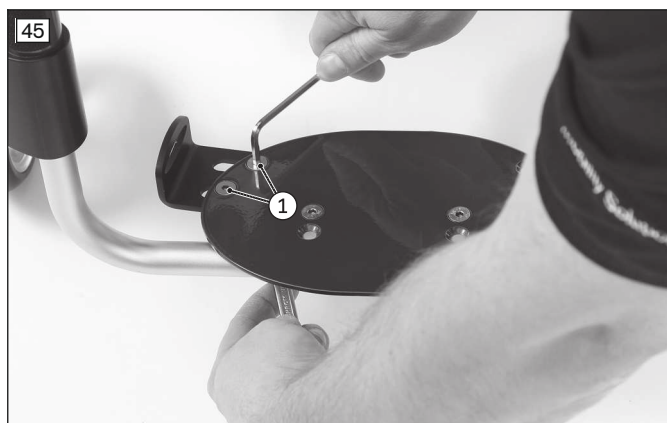
### 6.7.3 Montage et réglage des dispositifs de blocage latéraux

Le dispositif d'arrêt latéral peut être monté dans les trous de la palette prévus à cet effet.

Le dispositif de blocage latéral est monté dans les trous de la palette prévus à cet effet.

- 1) Monter le dispositif de blocage latéral à l'aide des vis à six pans creux sous la palette (voir ill. 45, pos. 1).
- 2) Déplacer le dispositif de blocage latéral dans le trou oblong jusqu'à ce que la largeur souhaitée pour les pieds soit réglée (voir ill. 46).
- 3) Serrer les vis à six pans creux.





## 6.8 Réglage des protège-vêtements

### 6.8.1 Réglage des protège-vêtements standard et des protège-vêtements avec garde-boue

#### Protège-vêtements standard

Aucun réglage n'est possible. Les protège-vêtements doivent être remplacés après des modifications importantes de la position ou de la taille des roues motrices.

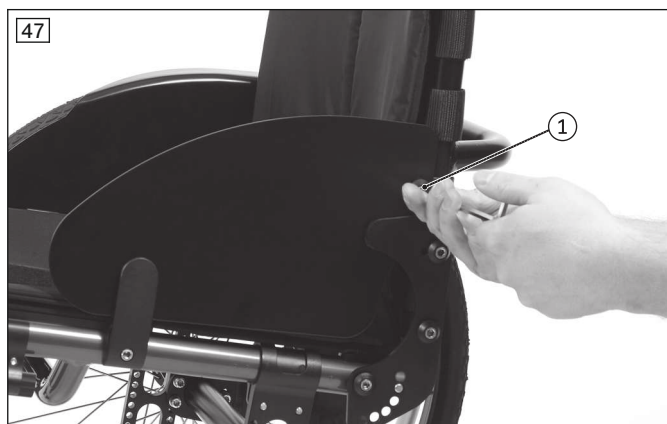
- 1) Desserrer la vis à six pans creux de la bride de support (voir ill. 47 pos. 1).
- 2) Retirer et remplacer le protège-vêtements.
- 3) Serrer fermement la vis à six pans creux de la bride de support.

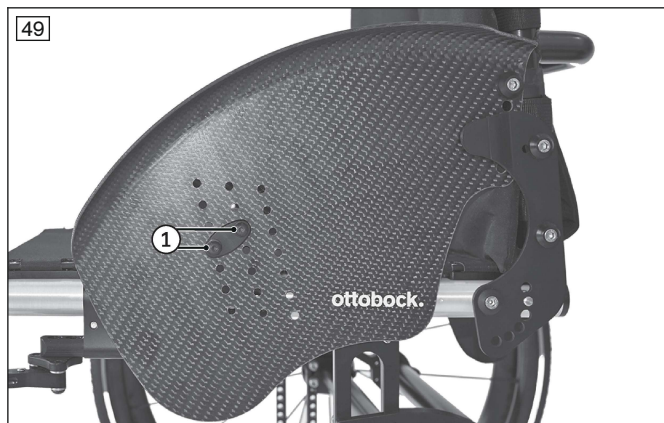
#### Protège-vêtements avec garde-boue

##### INFORMATION

À noter que si d'importantes modifications de la position ou de la taille des roues motrices sont effectuées, les protège-vêtements doivent si besoin être remplacés (voir ci-dessus).

- 1) Retirer la vis à six pans creux de la bride de support du protège-vêtements (voir ill. 47, pos. 1).
- 2) Retirer le protège-vêtements et le repositionner dans l'un des 5 trous (voir ill. 47, pos. 1).  
**INFORMATION: Sélectionner le trou de telle sorte que le garde-boue du protège-vêtements soit suffisamment proche ou éloigné du pneu pour éviter tout risque d'écrasement.**  
**À noter qu'après avoir ajusté le protège-vêtements avec garde-boue, le logement du protège-vêtements doit également être déplacé si nécessaire (voir les instructions de service 647G829).**
- 3) Serrer la vis à six pans creux.
- 4) **Protège-vêtements avec garde-boue en « plastique » et « carbone » :** en outre, retirer les vis à six pans creux au niveau du dispositif de blocage du protège-vêtements (voir ill. 49, pos. 1). Retirer et repositionner le dispositif de blocage. Serrer les vis à six pans creux.





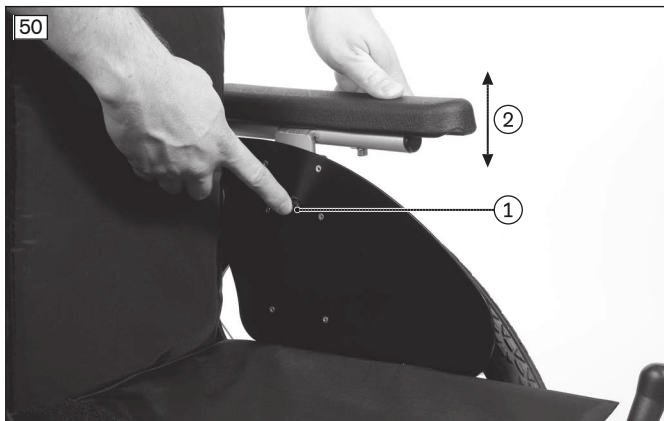
### 6.8.2 Réglage de l'accoudoir réglable en hauteur

#### Réglage de la hauteur

- 1) Appuyer sur le bouton de déclenchement placé sur la face intérieur du protège-vêtements (voir ill. 50, pos. 1).
- 2) Déplacer l'accoudoir dans la position souhaitée (voir ill. 50, pos. 2).
- 3) Relâcher le bouton de déclenchement.  
→ L'accoudoir s'enclenche automatiquement.

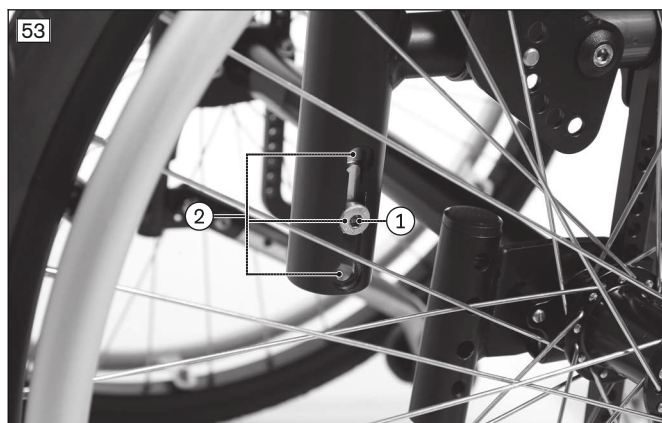
#### Réglage de la profondeur

- 1) Desserrer les vis à six pans creux (voir ill. 51, pos. 1).
- 2) Retirer et déplacer l'accoudoir (voir ill. 51, pos. 2).
- 3) Serrer les vis à six pans creux.



### 6.8.3 Réglage de l'accoudoir rembourré

- 1) Desserrer la vis à six pans creux sur le point d'arrêt (voir ill. 53, pos. 1).
- 2) Déplacer l'accoudoir sur la position souhaitée (voir ill. 53, pos. 2).
- 3) Serrer la vis à six pans creux.



### 6.8.4 Montage et réglage de l'unité de rotation et des gouttières d'avant-bras

Le montage ultérieur s'effectue sur l'accoudoir réglable en hauteur.

- 1) Desserrer les vis à six pans creux situées sous l'accoudoir (voir ill. 51, pos. 1).
- 2) Retirer l'accoudoir.
- 3) **INFORMATION: Pour le montage de l'unité de rotation : voir la notice d'utilisation 647H564.**  
Monter l'unité de rotation sur le tube du protège-vêtements.
- 4) Monter l'accoudoir sur l'unité de rotation.
- 5) Régler l'unité de rotation.

Le réglage de l'unité de rotation avec gouttière d'avant-bras est décrit plus en détail dans les instructions d'utilisation (utilisateur) jointes.

### 6.9 Réglage de l'anti-basculé et de l'aide au basculement

#### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Montage incorrect de l'anti-basculé / absence d'anti-basculé

Basculé, chute de l'utilisateur en raison du non-respect des consignes de montage et d'une erreur de réglage

- ▶ En fonction du réglage du châssis, du centre de gravité et de l'inclinaison du dossier ainsi qu'en fonction de l'expérience de l'utilisateur, l'utilisation d'un anti-basculé peut s'avérer nécessaire.
- ▶ Si l'empattement est faible et le dossier très incliné vers l'arrière, l'installation d'un anti-basculé des deux côtés du produit peut s'avérer nécessaire en fonction de l'expérience de l'utilisateur.
- ▶ Vérifiez que l'anti-basculé est correctement monté et réglé. Déterminez la meilleure position en vous faisant aider par une tierce personne.

#### 6.9.1 Réglage de l'anti-basculé

#### INFORMATION

Pour un réglage correct de l'anti-basculé, vous devrez éventuellement procéder aux réglages de la longueur et de l'inclinaison.

#### Réglage de la longueur du bras pivotant

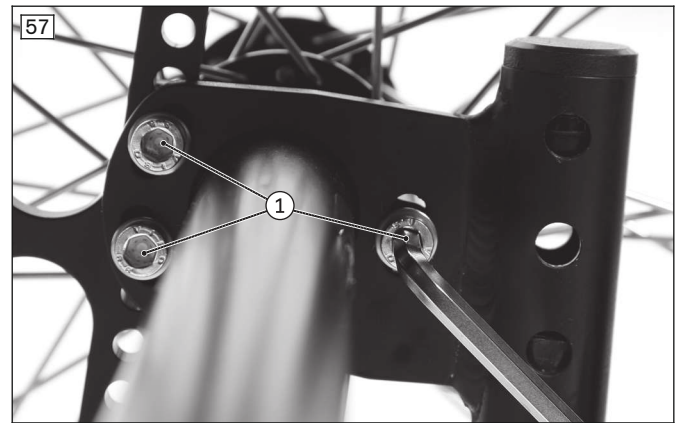
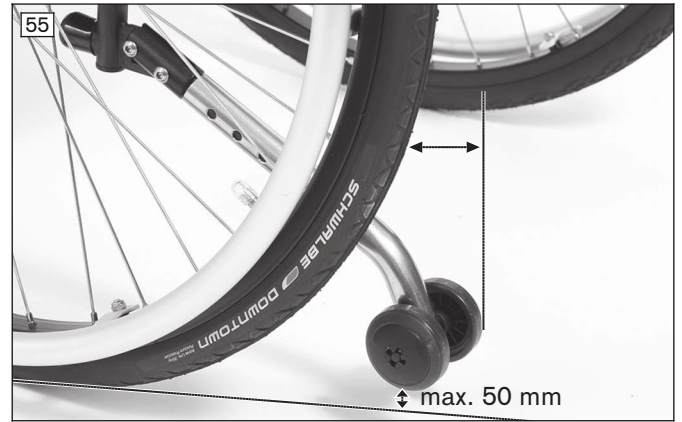
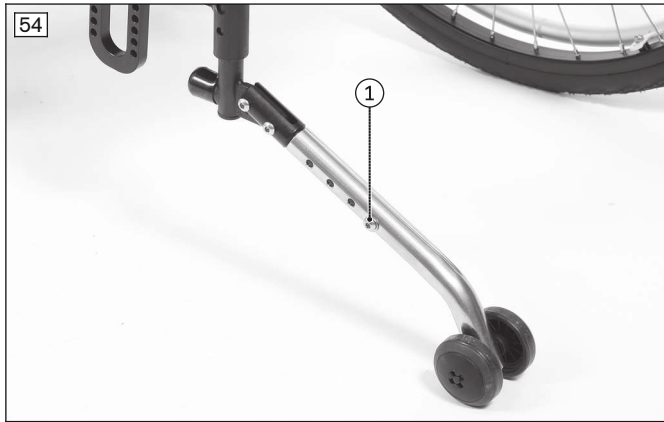
- 1) Retirer la vis à six pans creux du bras pivotant (voir ill. 54, pos. 1).
- 2) Régler la longueur du bras pivotant.
- 3) Visser fermement le bras pivotant. Le bord extérieur de la roulette de l'anti-basculé doit alors dépasser le diamètre maximal du pneu (voir ill. 55).

#### Réglage de l'angle du bras pivotant – variante 1

- 1) Retirer la vis à six pans creux placée entre le tube de l'anti-basculé et l'élément de réglage de l'inclinaison (voir ill. 56, pos. 1).
- 2) Desserrer la seconde vis à six pans creux de l'élément de réglage de l'inclinaison (voir ill. 56, pos. 2).
- 3) Régler l'angle du bras pivotant.
- 4) Visser fermement le bras pivotant. Respecter un écart de **50 mm** max. entre les roulettes de l'anti-basculé et le sol (voir ill. 55).

### Réglage de l'angle du logement pour accessoires – variante 2

- 1) Retirer les 3 vis à six pans creux entre le logement pour accessoires et la bride de serrage (voir ill. 57, pos. 1).
- 2) Régler l'angle du logement pour accessoires (3 réglages possibles à intervalle de **10°** : voir ill. 58).
- 3) Serrer les vis à six pans creux du logement pour accessoires à un couple de **10 Nm**. Respecter un écart de **50 mm max.** entre les roulettes de l'anti-bascule et le sol (voir ill. 55).



### 6.9.2 Montage et réglage de l'aide au basculement

L'aide au basculement peut être montée sur le logement pour accessoires à la position prévue à cet effet (voir ill. 59, pos. 1).

- 1) Appuyer sur la goupille de déverrouillage de l'aide au basculement (voir ill. 59, pos. 2).
- 2) Insérer l'aide au basculement dans le logement pour accessoires (voir ill. 59, pos. 1).
- 3) Enclencher la goupille de déverrouillage.





## 6.10 Réglage de la ceinture pelvienne

### ⚠ PRUDENCE

#### Erreur dans la procédure de réglage

Blessures, postures incorrectes, sentiment de malaise de l'utilisateur dus à une erreur de réglage

- ▶ Le positionnement personnalisé et l'ajustement du système de ceinture relèvent de la responsabilité du personnel spécialisé.
- ▶ Des réglages trop serrés du système de ceinture peuvent inutilement générer des douleurs ou un sentiment de malaise chez l'utilisateur.
- ▶ Si les réglages du système de ceinture sont trop lâches, l'utilisateur risque de glisser et de se retrouver dans une position dangereuse pour lui. De plus, les boucles de fermeture risquent de s'ouvrir par mégarde en glissant sur des éléments durs des vêtements (par ex. des boutons).

### ⚠ PRUDENCE

#### Absence d'initiation

Blessures, postures incorrectes, sentiment de malaise de l'utilisateur dus à une erreur d'information

- ▶ Il incombe au personnel spécialisé de s'assurer que l'utilisateur et/ou la personne accompagnatrice ainsi que le personnel soignant a compris comment bien régler, utiliser, effectuer la maintenance et l'entretien du système de ceinture.
- ▶ Assurez-vous notamment que l'utilisateur et/ou la personne accompagnatrice ainsi que le personnel soignant sait bien comment desserrer et ouvrir rapidement le produit afin de permettre une ouverture du produit la plus rapide possible en cas d'urgence.

Pour de plus amples informations sur les réglages, veuillez consulter la notice d'utilisation du fabricant jointes à chaque produit.

## 6.11 Montage et réglage de l'appuie-tête

### ⚠ PRUDENCE

#### Réglages réalisés de manière incorrecte

Choc contre des pièces de construction en raison de mouvements importants de la tête de l'utilisateur

- ▶ Lors du réglage de l'appuie-tête, ne vous placez pas derrière celui-ci, mais à côté.

#### Installation du kit de montage

Le montage est décrit plus en détail dans la notice d'utilisation (référence 647H580=ALL\_INT).

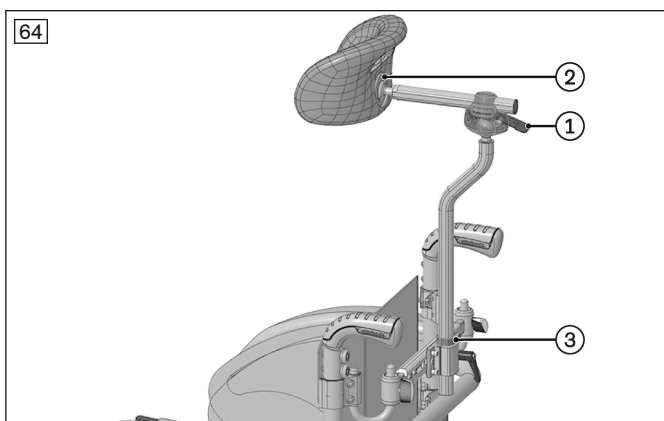
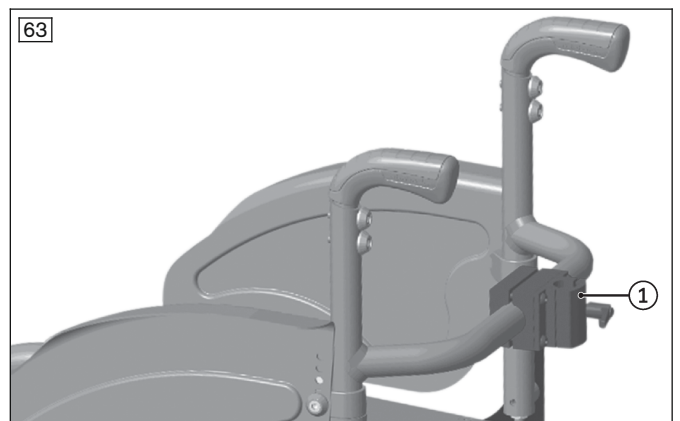
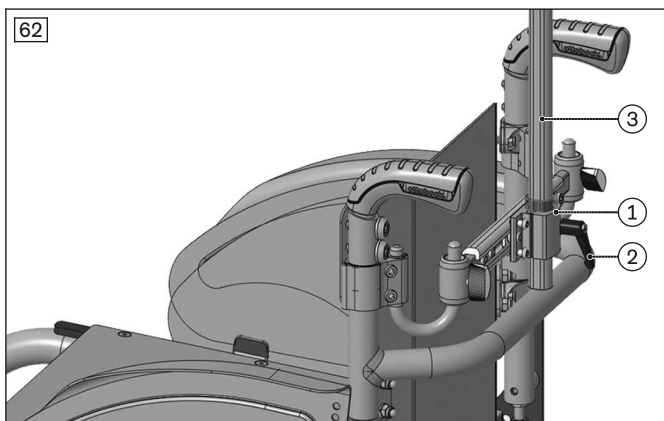
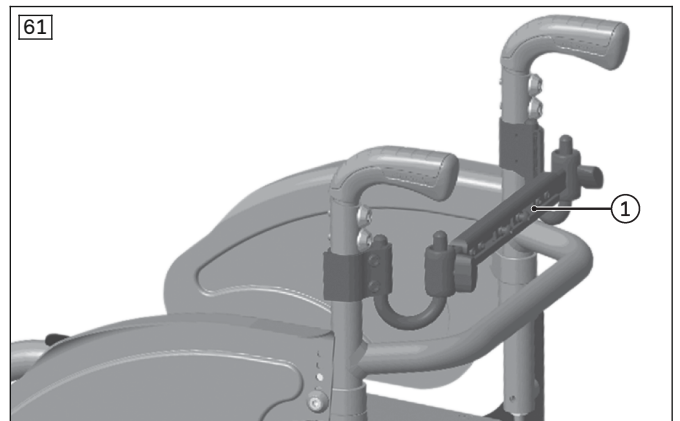
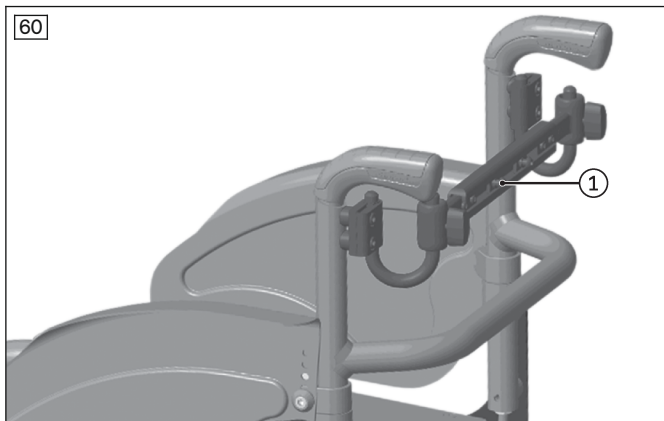
- 1) **Kit de montage pour la toile du dossier Standard** : installer le kit de montage avec les colliers de serrage à travers la toile du dossier sur les tubes de dossier (voir ill. 60, pos. 1).
- 2) **Kit de montage pour la toile du dossier ajustable** : installer le kit de montage sur les tubes de dossier avec les colliers de serrage entre les sangles (voir ill. 61, pos. 1).
- 3) Monter la plaque de serrage sur le support de l'appuie-tête (voir ill. 62, pos. 1).
- 4) **Kit de montage pour la fixation de l'appuie-tête sur la barre de dossier** : installer le kit de montage au centre de la barre de dossier (voir ill. 63, pos. 1).

### Fixation de l'appuie-tête

- 1) Ouvrir le collier de serrage du kit de montage (voir ill. 62, pos. 2).
- 2) Insérer le tube de réglage de l'appuie-tête dans le collier de serrage (voir ill. 62, pos. 3).

### Réglage de l'appuie-tête

- 1) **Réglage de la hauteur** : desserrer le levier de serrage et régler la hauteur de l'appuie-tête (voir ill. 62, pos. 2).
- 2) **Positionnement latéral** : desserrer les vis de fixation de la plaque de serrage et déplacer latéralement l'appuie-tête (voir ill. 62, pos. 1 ; voir ill. 63, pos. 1).
- 3) **Réglage de la profondeur** : desserrer le levier de serrage et régler la profondeur de l'appuie-tête (voir ill. 64, pos. 1).
- 4) **Réglage d'inclinaison** : desserrer les vis de fixation de l'appuie-tête et régler l'inclinaison (voir ill. 64, pos. 2).
- 5) Une fois tous les réglages effectués, fermer les leviers de serrage et serrer les vis de fixation.
- 6) Placer la butée sur le tube de réglage et la serrer (voir ill. 64, pos. 3).



## 7 Remise du produit

### 7.1 Contrôle final

Vous devez procéder à un contrôle final avant de remettre le fauteuil roulant à l'utilisateur :

- Les options indiquées sur le formulaire de commande sont-elles toutes montées ?
- Les roues motrices sont-elles correctement positionnées ?
- Les axes à déverrouillage rapide peuvent-ils être facilement tournés et correctement verrouillés ?
- Les pneus ont-ils été gonflés correctement ?

**INFORMATION : la pression d'air correcte est imprimée sur le flanc des pneus. Pour les roues motrices équipées de pneus à haute pression, la pression minimale de l'air est de 7 bars.**

- Uniquement après des opérations de réglage : les freins sont-ils correctement réglés ?
- Uniquement après des opérations de réglage : l'inclinaison de la tête de direction a-t-elle été réglée de façon perpendiculaire ?
- Uniquement après des opérations de réglage : l'anti-bascule est-il correctement réglé ?

### 7.2 Livraison au client

#### AVIS

#### Utilisation d'un emballage inadapté

Dégradation du produit causée par son transport dans un emballage inapproprié

- Utilisez uniquement l'emballage d'origine pour expédier le produit.

Il convient de livrer le fauteuil roulant démonté à l'utilisateur en le conditionnant dans un emballage secondaire.

### 7.3 Remise du produit

#### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Initiation insuffisante

Basculement, chute de l'utilisateur en raison d'un manque d'informations

- Apprenez à l'utilisateur ou à l'accompagnateur comment utiliser son produit en toute sécurité lors de sa remise.

Afin de remettre correctement le produit à l'utilisateur, il convient de respecter les étapes suivantes :

- Faites essayer l'assise à l'utilisateur. Au cours de ces tests, vous devez avant tout vérifier que le positionnement de l'utilisateur est correct d'un point de vue médical.
- Vous devez initier l'utilisateur et les éventuels accompagnateurs à l'utilisation du produit en toute sécurité. Pour ce faire, il est indispensable de recourir notamment aux instructions d'utilisation (utilisateur) jointes.
- Les instructions d'utilisation (utilisateur) doivent être transmises à l'utilisateur/l'accompagnateur lors de la livraison.
- **En fonction de l'équipement** : les notices d'utilisation des accessoires fournis doivent elles aussi être remises.

## 8 Maintenance et réparations

Le fabricant recommande une révision du produit à intervalles réguliers, à savoir tous les **12 mois**.

La notice d'utilisation (utilisateur) contient des indications plus détaillées relatives à la maintenance du produit ainsi qu'à l'entretien/aux réparations.

Les instructions de service contiennent des indications exhaustives concernant les réparations.

## 9 Mise au rebut

### 9.1 Consignes relatives à la mise au rebut

Tous les composants du produit doivent être éliminés conformément aux dispositions relatives à la protection de l'environnement en vigueur dans le pays concerné.

## 9.2 Consignes relatives à la réutilisation

### ⚠ PRUDENCE

#### Rembourrage d'assise usagé

Risques fonctionnels et hygiéniques en cas de réutilisation

- Remplacez le rembourrage d'assise en cas de réutilisation.

Le produit est conçu pour pouvoir être réutilisé.

Les produits réutilisés sont soumis à des contraintes particulières, à l'instar des machines ou des véhicules d'occasion. Leurs caractéristiques et leurs performances ne doivent pas subir de modifications susceptibles de compromettre la sécurité des utilisateurs et éventuellement des tiers pendant leur durée d'utilisation.

Pour sa réutilisation, le produit doit être soigneusement nettoyé et désinfecté. Faire ensuite vérifier par le personnel spécialisé l'état général du produit, son usure et la présence de dégradations. Les pièces usées et endommagées ainsi que les composants n'étant pas adaptés ou ne convenant pas au nouvel utilisateur doivent être remplacés.

Les instructions de service contiennent des informations détaillées sur le remplacement des pièces ainsi que des indications relatives aux outils nécessaires.

## 10 Informations légales

Toutes les conditions légales sont soumises à la législation nationale du pays d'utilisation concerné et peuvent donc présenter des variations en conséquence.

### 10.1 Responsabilité

Le fabricant est responsable si le produit est utilisé conformément aux descriptions et instructions de ce document. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages découlant d'un non-respect de ce document, notamment d'une utilisation non conforme ou d'une modification non autorisée du produit.

### 10.2 Garantie commerciale

Le service après-vente du fabricant vous fournira de plus amples informations sur les conditions de la garantie commerciale.

### 10.3 Durée de vie

Durée de vie prévue : **5 ans**

La conception, la fabrication et les consignes relatives à l'utilisation conforme du produit ont été déterminées sur la base de la durée de vie prévue. Elles comprennent également des consignes relatives à la maintenance, à la garantie de l'efficacité et à la sécurité du produit.

## 11 Caractéristiques techniques

### INFORMATION

- Un grand nombre de caractéristiques techniques est indiqué ci-dessous en mm. Sauf indication contraire, les réglages du produit peuvent être effectués par intervalles de **0,5 cm** environ ou **1 cm** et non au millimètre près.
- Notez que les valeurs obtenues lors des réglages peuvent différer de celles indiquées ci-dessous. L'écart peut s'élever à **±10 mm et ±2°**.

### Caractéristiques générales

	Ventus
Charge max. [kg]	100 (pour largeur de l'assise de 280 – 440 mm) 125 (pour largeur de l'assise de 460 – 500 mm)
Poids min. (avec/sans roues motrices) [kg]	9,1/6,3
Poids min./max. [kg] <sup>1)</sup> (avec une largeur de l'assise de 440 mm ; roues directrices tout caoutchouc 4", jantes creuses 24")	9,7/12,5
Poids de transport [kg] <sup>1)</sup> ; (pour largeur de l'assise : 440 mm ; roues tout caoutchouc de 4")	Châssis : 7,5 – 8,8 Roue motrice 24" : 3,7



	Ventus
Largeur de l'assise [mm] <sup>2)</sup>	280 – 440 (charge max. 100 kg) 460 – 500 (charge max. 125 kg)
Profondeur de l'assise [mm] <sup>2)</sup>	300 – 500
Hauteur totale max. [mm] (avec hauteur d'assise arrière : 500 mm ; hauteur du dossier de 500 mm ; poignée de poussée)	1050
Pression des pneus min. [bar] <sup>3)</sup>	7
Zone de braquage approx. [mm] <sup>4)</sup> (pour une largeur de l'assise de 440 mm ; profondeur de l'assise de 500 mm)	1150 (sans rallonge d'empatement) 1250 (avec rallonge d'empatement)
Inclinaison max. admissible [°] <sup>5)</sup>	10
Inclinaison max. admissible [%] <sup>5)</sup>	17

<sup>1)</sup> Les indications relatives au poids diffèrent en fonction des options et des variantes choisies.

<sup>2)</sup> Conformément à la norme ISO 7176-7.

<sup>3)</sup> Varie en fonction des pneus ; voir indication du revêtement de la roue.

<sup>4)</sup> Zone de demi-tour/zone de braquage conformes à la norme ISO 7176-5, 8.11/8.12.

<sup>5)</sup> L'utilisation d'un anti-bascule est nécessaire pour emprunter des pentes supérieures à 10°.

### Autres indications

Ventus	Valeur minimum	Valeur maximum
Poids de la pièce la plus lourde [kg]	---	8,8
Longueur totale avec repose-pied [mm] <sup>1)</sup>	755	970
Largeur totale [mm]	450	850
Différence de hauteur d'assise avant/arrière [mm]	0	90
Profondeur réelle de l'assise [mm]	300	500
Largeur réelle de l'assise [mm]	280	500
Hauteur d'assise à l'avant [mm]	420	540
Hauteur d'assise à l'arrière [mm]	330	530
Inclinaison du dossier [°]	65	105
Hauteur du dossier [mm]	225	500
Écart entre le repose-pied et l'assise [mm]	200	500
Écart entre l'accoudoir et l'assise [mm]	215	310
Angle du repose-pied à la surface d'assise [°] <sup>2)</sup>	0	30
Diamètre de la main courante [mm]	470	560
Rayon de braquage minimum [mm] <sup>3)</sup>	440	---
Position de l'accoudoir [mm]	240	270
Position horizontale de l'axe [mm]	62	142

<sup>1)</sup> Avec rallonge de l'empatement : position arrière de l'axe +80 mm.

<sup>2)</sup> Indication pour repose-pied à inclinaison réglable.

<sup>3)</sup> Conformément à la norme ISO 7176-7.

### Longueur totale [mm]

Profondeur de l'assise	Longueur de jambe min./max.	Roue motrice 22"		Roue motrice 24"		Roue motrice 25"	
		Position avant de l'axe	Position arrière de l'axe	Position avant de l'axe	Position arrière de l'axe	Position avant de l'axe	Position arrière de l'axe
300	200	590	670	615	695	625	705
	500	665	745	690	770	700	780
320	200	610	690	635	715	645	725
	500	685	765	710	790	720	800

Profondeur de l'assise	Longueur de jambe min./max.	Roue motrice 22"		Roue motrice 24"		Roue motrice 25"	
340	200	630	710	655	735	665	745
	500	705	785	730	810	740	820
360	200	650	730	675	755	685	765
	500	725	805	750	830	760	840
380	200	670	750	695	775	705	785
	500	745	825	770	850	780	860
400	200	690	770	715	795	725	805
	500	765	845	790	870	800	880
420	200	710	790	735	815	745	825
	500	785	865	810	890	820	900
440	200	730	810	755	835	765	845
	500	805	885	830	910	840	920
460	200	750	830	775	855	785	865
	500	825	905	850	930	860	940
480	200	770	850	795	875	805	885
	500	845	925	870	950	880	960
500	200	790	870	815	895	825	905
	500	865	945	890	970	900	980

Avec rallonge de l'empattement : position arrière de l'axe +80 mm.

#### Largeur totale avec roue motrice à jante creuse [mm]

Largeur de l'assise	Largeur totale
280	450
300	470
320	490
340	510
360	530
380	550
400	570
420	590
440	610
460	630
480	650
500	670

Indications valables pour un montage étroit de la main courante et un carrossage à 0° des roues motrices (montage large : +20 mm).

#### Augmentation de la largeur totale en modifiant le carrossage des roues motrices [mm]

Carrossage	Roue motrice 22"	Roue motrice 24"	Roue motrice 25"
3°	< 60	60	> 60
6°	< 120	120	> 120
9°	< 180	180	> 180

#### Longueur de jambe [mm]

Longueur de jambe courte	200 – 390
Longueur de jambe	390 – 500

Dimensions du bord supérieur de la toile de l'assise au bord supérieur de la palette (longueur de jambe moins la hauteur du coussin d'assise utilisé).

**Hauteur d'assise avant<sup>1)</sup> [mm]**

Taille de la roue directrice	Fourche de roue directrice Standard (voir ill. 67)			Positions possibles		
	Très courte	Courte	Longue	Très courte	Courte	Longue
4"	420 – 430	440 – 480	490 – 510	1/2	1/2/3	1/2/3
5"	---	450 – 490	490 – 530	---	1/2/3/4	1/2/3/4
5,5"	---	470 – 490	500 – 530	---	1/2/3	1/2/3/4
6"	---	470 – 490	500 – 530	---	1/2/3	1/2/3/4

Taille de la roue directrice	Fourche de roue directrice Design (voir ill. 68)			Positions possibles		
	Très courte	Courte	Longue	Très courte	Courte	Longue
4"	430	460 – 490	500 – 530	1	1/2/3	1/2
5"	---	460 – 500	500 – 530	---	1/2/3/4	1/2/3/4
5,5"	---	480 – 510	510 – 540	---	1/2/3	1/2/3/4
6"	---	500 – 510	510 – 540	---	1/2	1/2/3/4

Taille de la roue directrice	Fourche de roue directrice Froglegs (voir ill. 69)		Positions possibles	
	Courte	Longue	Courte	Longue
4"	480 – 500	500 – 520	1/2/3	1/2/3
5"	500 – 510	520 – 530	1/2	1/2

Indications sans coussin d'assise à une inclinaison de l'assise de 0°. Les valeurs indiquées sont déterminées théoriquement (écart max. : 10 mm).

<sup>1)</sup> La hauteur d'assise avant dépend de la taille de la roue choisie, de la fourche de roue directrice et de la position du montage.

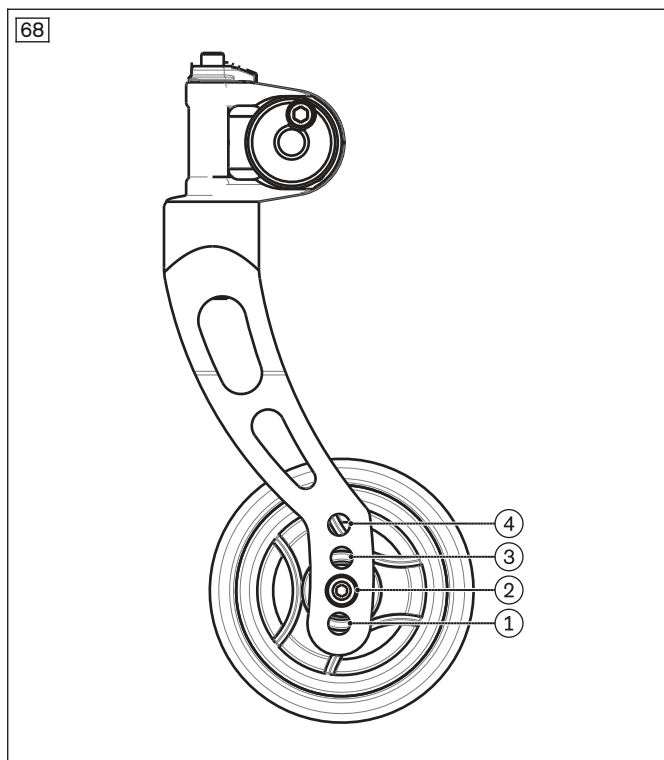
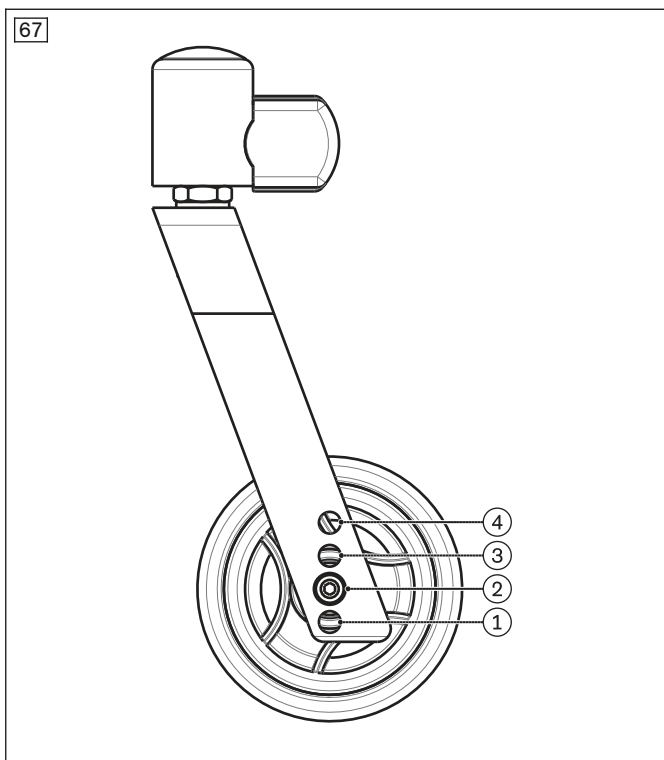
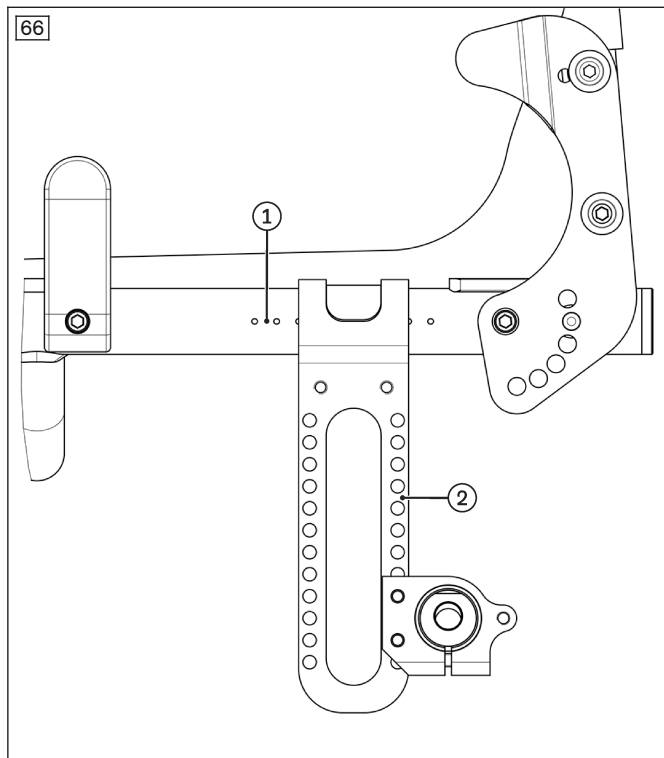
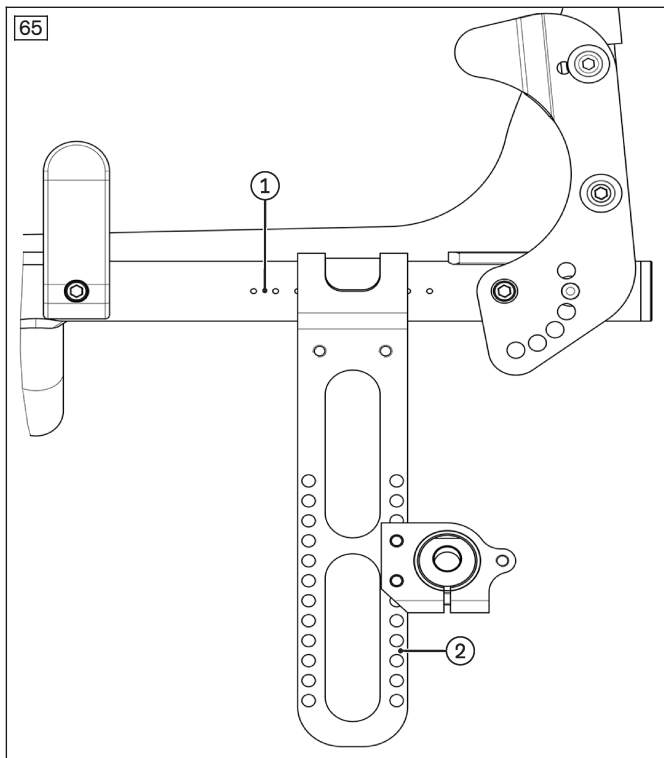
**Hauteur d'assise à l'arrière [mm]**

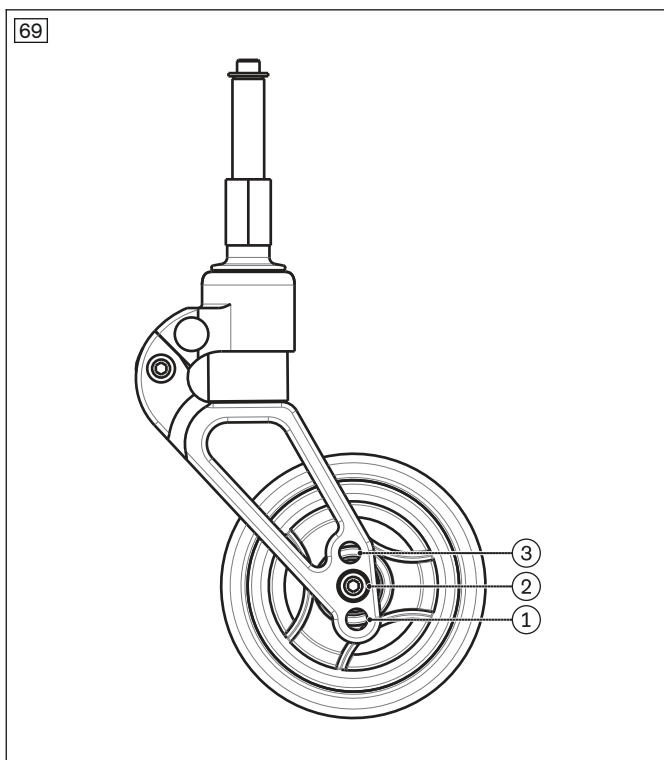
Taille des roues motrices	Axe avec carrossage	Coulisseau		
		Court	Moyen	Long
22"	0°/3°	350 – 400	350 – 440	400 – 490
	6°	340 – 390	340 – 430	390 – 480
	9°	330 – 380	330 – 420	380 – 470
24"	0°/3°	380 – 420	380 – 470	430 – 520
	6°	370 – 420	370 – 460	420 – 510
	9°	360 – 410	360 – 450	410 – 500
25"	0°/3°	390 – 430	390 – 480	440 – 530
	6°	380 – 430	380 – 470	430 – 520
	9°	370 – 420	370 – 460	420 – 510

**Hauteur d'assise à l'arrière avec rallonge de l'empattement [mm]**

Taille des roues motrices	Axe avec carrossage	Coulisseau		
		Court	Moyen	Long
22"	0°/3°	380 – 400	380 – 440	440 – 490
	6°	370 – 390	370 – 430	430 – 480
	9°	---	---	---
24"	0°/3°	410 – 420	410 – 460	470 – 520
	6°	400 – 420	400 – 460	460 – 510
	9°	---	---	---
25"	0°/3°	420 – 430	420 – 470	480 – 530
	6°	410 – 430	410 – 470	470 – 520
	9°	---	---	---

Indications sans coussin d'assise à une inclinaison de l'assise de 0°. Les valeurs indiquées sont déterminées théoriquement (écart max. : 10 mm).





### Conditions d'environnement

Températures et humidité de l'air	
Température d'utilisation [°C (°F)]	-10 à +40 (14 à 104)
Température de transport et d'entreposage [°C (°F)]	-10 à +40 (14 à 104)
Humidité de l'air [%]	45 à 85; sans condensation

## 12 Annexes

### 12.1 Outils nécessaires

Les outils suivants sont nécessaires pour les opérations de réglage et de maintenance :

- Clé Allen de 3, 4, 5,
- Clé à œil et clé plate de 10, 13, 19, 24, 27
- Clé à pipe de 10, 13 et de 19
- Tournevis cruciforme (taille : 2)
- Tournevis plat
- Clé dynamométrique (plage de mesure 5 à 50 Nm)
- Outils de mesure : mètre pliant, niveau à bulle d'air, équerre
- Frein-filet liquide de force « moyenne » ou « grande »

### 12.2 Couples de serrage des vissages

Sauf indication contraire, les liaisons vissées doivent être serrées selon les couples suivants :

- Diamètre de filet M4 : 3 Nm
- Diamètre de filet M5 : 5 Nm
- Diamètre de filet M6 : 10 Nm
- Diamètre de filet M8 : 25 Nm







Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH  
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany  
[www.ottobock.com](http://www.ottobock.com)

